1ra. SECCION

# EL LITORAL

Registro de la propiedad Intelectual Nro. 1.392.269 — Año LXI - Nº 20.092 — 20 páginas (2 secciones) — Precio $ 350.- — SANTA FE, DOMINGO 5 DE AGOSTO DE 1979 — Dirección y admin.: San Martín 2651/57 - Tel. 20101 — Cód. Postal 3.00

# Actividad en el área económica

## El aumento de precios en julio, el presupuesto y política arancelaria

BUENOS AIRES, 5 (NA). — Una semana cuando menos interesante será la que hoy comienza en el área económica. En su transcurso se conocerán tanto importantes indicadores, tales como los de aumentos de precios en julio o el balance del Tesoro nacional de junio, como medidas trascendentes, de las que pueden destacarse nuevos avances en materia de modificaciones presupuestarias y un profundizamiento de la política arancelaria.

Contrariamente a lo que se suponía, la modificación del presupuesto general de gastos y recursos de la Nación —para adaptarlo a un régimen de "supervivencia" durante los últimos cinco meses del año— comenzó sin ninguna estridencia la semana pasada, cuando el Poder Ejecutivo nacional convalidó el no cumplimiento de la pauta de ahorro por parte de la administración central y organismos descentralizados.

En efecto, mediante el decreto 1788/79 (no dado a publicidad directamente, sino conocido a través de su publicación en el Boletín Oficial) el Poder Ejecutivo eliminó directamente la obligación de los organismos estatales de ahorrar el 37 por ciento de sus respectivos presupuestos. El no haber cumplido con esa pauta, de hecho significa un incremento similar en las correspondientes cuentas de gastos.

Y de la misma forma, según anticipó un alto funcionario del Palacio de Hacienda, en el curso de los próximos días se conocerán nuevos decretos del Poder Ejecutivo sancionando medidas que apuntan en similar dirección: readaptar, sin que deje la sensación de una catástrofe, el presupuesto a las condiciones inflacionarias reales mediante la tarnsferencia de partidas hacia el pago de compromisos ineludibles —sueldos, por ejemplo—, quitándolas de otros menos prioritarios.

Mientras tanto, se esperaba que las secretarías de Comercio y de Desarrollo Industrial den a conocer nuevas resoluciones profundizando la política arancelaria en el marco de la resolución 6/79 del Ministerio de Economía que homologaba esta metodología para combatir los aumentos de precios en productos nacionales que iban más allá de lo que la conducción juzgue "razonable".

## Del problema energético habló Brunella

COMODORO RIVADAVIA, 5 (NA). — El secretario de Energía, Daniel Brunella, restó importancia al problema energético calificándolo de "puramente coyuntural" y recordó que "en el país estamos mejor que en el resto del mundo en esa materia".

Brunella, que participó aquí del acto de inauguración de una planta de fabricación de equipos de bombeo de petróleo perteneciente a la empresa Hughes Tool, destacó que "lo importante es que tenemos recursos naturales y muchas posibilidades, y eso no ocurre actualmente en todos los países del mundo".

También opinó el funcionario que "la crisis que estamos pasando no es en realidad una crisis. Es una falta de energía eléctrica en una parte del país, lo que ya había sido perfectamente pronosticado por la secretaría cuando se presentó en 1977 el plan energético al Poder Ejecutivo".

Consultado sobre el estado de las negociaciones argentino-paraguayas vinculadas con la represa de Yacyretá, expresó que "tengo confianza en que esto se va a arreglar en las próximas semanas".

Por último Brunella anticipó que a principios del mes próximo encabezará una misión que viajará a Irak para gestionar la compra de petróleo en forma directa. Al respecto enfatizó que "lo que queremos es comprar en forma directa, de país a país, sin intermediarios".

Al mismo acto de inauguración de la fábrica de equipos de bombeo petrolero asistió el secretario de Comercio y Negociaciones Económicas Internacionales, Dr. Alejandro Estrada, quien hablando de temas de su área criticó a los exportadores que "piensan que debe modificarse el tipo de cambio, suponiendo que eso va a modificar sus precios pero no sus costos "pues —dijo— ello constituye una gran falacia".

## A su entrevista con el Pontífice se refirió Derisi

BUENOS AIRES, 5 (NA). — El rector de la Universidad Católica Argentina (UCA), monseñor Octavio Derisi, reveló al regresar a esta capital procedente de Europa que "el Papa sugirió que vendrá a la Argentina y Chile" cuando se haya arribado a una solución en el diferendo limítrofe austral en el que actualmente está mediando.

En declaraciones que formuló en el aeropuerto de Ezeiza, monseñor Derisi recordó que él había invitado al Sumo Pontífice antes de emprender su actual gira al exterior, y reveló que durante su reciente estada en el Vaticano almorzó en pricado con el Papa en dos oportunidades.

"Yo lo he invitado antes de mi viaje —expresó el titular de la UCA—, pero no insistí cuando estuve con el Papa en los dos almuerzos, por razones obvias, ya que el diferendo con Chile por los límites australes está a cargo de la mediación de Su Santidad".

"Por supuesto —acotó— que él no puede venir en estos momentos, otorgando con su presencia una preferencia hacia la Argentina. Su Santidad es muy prudente, y una vez que se arreglen todas las diferencias el Papa sugirió que vendrá a la Argentina y Chile".

Monseñor Derisi arribó ayer al aeropuerto de Ezeiza poniendo así punto final a una extensa gira que lo llevó a visitar México, Italia y Alemania Federal.

Explicó que su visita al primero de esos países respondió a una invitación de la Sociedad de Filosofía Mexicana.

Añadió que había informado a los integrantes de esa entidad sobre el Congreso Internacional de Filosofía que se llevará a cabo el próximo mes en Córdoba organizado por la UCA y a la que ya comprometieron su asistencia figuras de relevancia de distintas partes del mundo.

Desde México, monseñor Derisi se trasladó a Roma, donde entre otras entrevistas informó que había mantenido una reunión "con uno de los tomistas más grandes de la humanidad: el Dr. Cornelio Favro".

El rector de la UCA señaló que durante su permanencia en el Vaticano "también tuve oportunidad de conversar con monseñor Eduardo Pironio, que es prefecto (secretario) del Vaticano para las Congregaciones Religiosas e Institutos Seculares".

"Para mí —añadió Derisi—, Pironio es como un hijo espiritual. Me dijo que llegará a la Argentina a fines de este mes y dictará una conferencia en la Universidad Católica".

Monseñor Derisi destacó también que durante las charlas que mantuvo con el Papa, éste "tuvo palabras muy hermosas para con el presidente Jorge Rafael Videla, de quien dijo que es un hombre realmente bueno, pero sin entrar, por supuesto, en la presunción de tocar el aspecto político".

Dijo que también había tomado contacto en el Vaticano "con los obispos que representan a las más grandes instituciones que ayudan a la América latina en materia religiosa, para interesarlos en la construcción de un complejo universitario en tres hectáreas de tierra, en la ciudad de Córdoba".

"Ya hemos comprado esas tierras —añadió— y la obra que proyectamos demandará una inversión de 5 millones de dólares. Esperamos comenzarla este año y tenerla dentro de dos o tres años terminada".

Monseñor Derisi visitó por último Alemania Federal y desde allí emprendió el regreso a esta capital.

## FUTBOL

### Semifinales del "Metropolitano"

| | |
|---|---|
| Independiente 1 | River Plate 2 |
| V. Sarsfield 0 | R. Central 0 |

### Torneo "Permanencia"

| | |
|---|---|
| Platense 2 | Chacarita 1 |
| Gimnasia 1 | Atlanta 0 |

## Libran luchas en la capital de Afganistán

ISLAMABAD, 5 (Reuter). — Intensas luchas estallaron esta mañana en el centro de Kabul y se extendieron hacia otras partes de la capital afgana, se informó en fuentes diplomáticas de Islamabad.

La situación se ha tornado tensa, habiéndose implantado el toque de queda y adoptado severas medidas de seguridad en la sede del gobierno.

## Mañana habrá otra reunión de gremialistas

### Intentarán superar divergencias

BUENOS AIRES, 5 (NA). — La mesa ejecutiva de la Comisión de los 25 se reunirá mañana en un nuevo intento por superar las divergencias internas en torno a la representación que llevará a la conducción unificada del movimiento sindical acordada con la Comisión Nacional del Trabajo.

La decisión de la mesa ejecutiva será trasladada a un plenario del nucleamiento, para ser oficializada.

La deliberación interna en los 25 provocó la postergación de la reunión de la conducción de ese grupo con la de la CNT que estaba prevista en principio para mañana a las 10.

El nuevo encuentro entre la CNT y los 25 en el que se procurará proclamar la nómina de treinta miembros de la nueva conducción unificada que significará la disolución definitiva de esos dos tradicionales nucleamientos dirigentes, tendrá lugar en cambio el martes o el miércoles.

La CNT y los 25 habían anunciado el martes pasado, al término de una reunión conjunta, que "quedó plasmada la unidad del movimiento obrero", pero luego no pudieron concretar esa unidad debido a los problemas que cada nucleamiento tuvo para designar sus quince representantes.

# Juró hoy en Italia el gobierno de Cossiga

## Lo hizo ante el presidente Pertini y el jueves pedirá el voto de confianza al Parlamento

ROMA, 5 (EFE). — El próximo jueves el nuevo gobierno italiano se presentará ante el Parlamento para comenzar el debate para obtener el voto de confianza que le permita gobernar.

Los nuevos ministros juraron hoy domingo a su cargo ante el presidente de la república, Sandro Pertini en el Palacio del Quirinal, sede de la jefatura del Estado, en Roma.

El presidente del gobierno, Francesco Cossiga, democristiano, y los demás ministros prestaron juramento ante la primera copia de la Constitución de la república italiana.

Antes de acudir a la Cámara de Diputados, donde Cossiga presentará el programa gubernamental, los nuevos ministros se habrán reunido por primera vez en consejo y habrán elegido a los subsecretarios, con el fin de que el gobierno goce de todas las prerrogativas constitucionales.

El gobierno de Francesco Cossiga es el primero de la octava Legislatura, nacida de las elecciones políticas de junio último, y el cuadragésimo de la república.

Este gabinete ha puesto punto final a una crisis política de casi ocho meses de duración —la más larga en Italia— que ha amenazado con destruir los cimientos del Estado y la creencia en las instituciones.

El nuevo gobierno ha nacido en un período de cansancio de los partidos políticos, abatido por las polémicas y los enfrentamientos verbales, que motivaron la larga duración de la crisis.

La edad media de los nuevos ministros es de 55 años, algo más jóvenes que los del último gabinete.

El gobierno de Cossiga ha sido criticado duramente por la extrema derecha y la extrema izquierda, recibido con cautela por los comunistas —que permanecerán en la oposición— y aceptado por los demás partidos.



(Radiofoto UPI)

Los dirigentes políticos Giulio Andreotti (izquierda), de la democracia cristiana, y el socialista Bettino Craxi (derecha), dialogan durante una reunión realizada en Roma sobre aspectos de la crisis política

# No pudo aún elegirse presidente en Bolivia

## Fracasó la cuarta votación en el Senado

LA PAZ, 5 (UPI). — La cuarta votación efectuada por el Senado para la elección de un nuevo presidente quedó inconclusa como las anteriores, por lo que los legisladores admiten la posibilidad de no contar con un mandatario para las ceremonias de jura de mañana, aunque ello no indica la imposibilidad de realizar finalmente un nombramiento.

En la cuarta votación, efectuada a las 23 de anoche, el mandatario Víctor Paz Estenssoro, del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) obtuvo 68 votos, faltándole cinco para los 73 necesarios que lo habrían transformado en presidente.

Su oponente, Hernán Siles Zuazo, de Unidad Democrática y Popular (UDP) obtuvo 46, y hubo además 25 votos en blanco y cinco nulos, según datos oficiales.

El presidente del Senado, Walter Guevara, decretó un receso de media hora tras la votación, que llegó a prolongarse pasada la hora y media, tras el cual los legisladores acordaron continuar sus deliberaciones.

Los 19 parlamentarios de Acción Democrática y Popular (ADP), que dirige el general Hugo Banzer, se retiraron de las votaciones en señal de protesta por la marcha de los sucesos.

El líder del Partido Socialista, Marcelo Quiroga, de Santa Cruz, dijo en una resolución que no existe un tiempo límite forzoso "para estas deliberaciones", y que continuarán "hasta la elección del presidente. Mañana es sólo una fecha simbólica, que puede alterarse. Ello no invita a que los militares puedan dar un golpe". Agregó que el proceso seguirá su curso y se mostró confiado en llegar a una solución.

En la tercera votación Paz Estenssoro había logrado 67 votos, Siles Zuazo 46, y hubo 25 en blanco y cinco nulos.

### Mañana expira el plazo

LA PAZ, 5 (UPI). — Si el Congreso no puede proclamar al presidente entre hoy y mañana, es probable que asuma interinamente el cargo Guevara, opinaron círculos políticos.

Guevara, de 65 años, ex canciller y ex candidato presidencial, está facultado por la Constitución para un ejercicio administrativo de 90 días, lapso en el que debería llamar a nuevas elecciones presidenciales.

Un diario sugirió que Guevara podría llamar a una "segunda vuelta" electoral, o sea que los futuros comicios se hagan sólo sobre la base de las dos o tres candidaturas más votadas en los comicios de julio.

# Las subastas en Palermo se inician mañana

BUENOS AIRES, 5 (Télam). — Mañana comenzarán en la Sociedad Rural de Palermo los remates de los reproductores que participaron de la 93a. Exposición Nacional de Ganadería, Agricultura e Industria, donde se lograrán, seguramente, precios récords por los ejemplares mejor conformados.

El año pasado se obtuvieron altas cotizaciones, mereciendo destacarse el precio pagado por el Gran Campeón Hereford, que alcanzó los 22 millones de pesos.

El vacuno de igual raza premiado este año pertenece también a la misma cabaña que la del anterior: "Las Lilas" y en general se observan lotes de gran valor zootécnico en casi todas las razas expuestas.

En la primera jornada de ventas, el año anterior se lograron 523.527.000 pesos, cifra que este año será seguramente duplicada, teniendo en cuenta no sólo la desvalorización monetaria, sino el grado de perfección alcanzado y el interés en el mejoramiento ganadero, en vista de las altas perspectivas del mercado de carnes en el momento actual.



(Radiofoto Télam)

El presidente de la Nación, teniente general Jorge Rafael Videla, y el secretario de Agricultura y Ganadería, Sr. Jorge Zorreguieta (a su derecha), observan el desfile de los grandes campeones bovinos en el acto de inauguración de la 93a. Exposición Nacional de Ganadería, Agricultura e Industria realizado en la víspera en el predio ferial de la Sociedad Rural Argentina, en Palermo

## SU VISITA A BRASIL INICIO A. SUAREZ

RIO DE JANEIRO, (EFE). — El presidente del gobierno español Adolfo Suárez, llegó a esta ciudad iniciando así un viaje de cinco días a Brasil.

Suárez viajó acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, y los titulares de Comercio, Juan Antonio García Díez, y de Industria, Carlos Bustelo, así como con otras personalidades del gobierno y un grupo de 20 periodistas.

Mañana se entrevistará con el presidente de la nación, general Joao Baptista de Figueiredo, e iniciará gestiones para intensificar las relaciones comerciales entre los dos países.

## Los homenajes póstumos a Haya de la Torre

LIMA, 5 (UPI). — Los restos del caudillo político Víctor Raúl Haya de la Torre serán trasladados hoy desde el local de su Partido Aprista al Palacio Legislativo, donde continuará el velatorio por tercer día consecutivo.

El féretro será llevado en hombros de sus partidarios por las avenidas más amplias de la capital, y se estima que decenas de miles de personas harán el recorrido de dos kilómetros hasta el Palacio Legislativo.

En ese recinto se le rendirán honores militares a Haya de la Torre por haber sido presidente de la Asamblea Constituyente, el único cargo público que ocupó en su larga carrera política.

Sus simpatizantes continuarán allí desfilando ante el féretro para rendir su homenaje póstumo al hombre que cautivó a las masas como ningún otro político en la historia del país.

A pesar de su influencia, nunca llegó a la presidencia de la república debido a la oposición de sectores militares, situación que fue superada el año pasado, cuando fue elegido titular de la Asamblea.

Haya de la Torre murió el jueves a los 84 años, víctima de un paro cardiaco-respiratorio. Desde hace varios meses sufría de cáncer pulmonar y arteriosclerosis, y su estado se agravó a mediados del mes pasado.

Los restos del caudillo, que dominó la política nacional en los últimos 50 años, serán llevados mañana por carretera hasta su ciudad natal de Trujillo, ubicada a 500 kilómetros al norte de Lima.

Meses antes de morir Haya de la Torre había expresado sus deseos de ser sepultado en el cementerio de Trujillo, cerca de la tumba de sus padres.

# Egipto y una resolución de las N. Unidas

EL CAIRO, 5 (UPI). — Egipto recibió con beneplácito los estudios que se están haciendo para enmendar una resolución de las Naciones Unidas que sirvió de base a todas las gestiones de paz en el Medio Oriente, estimándolos como un reconocimiento de sus esfuerzos en pro de los palestinos.

A ese efecto, la radio oficial del Estado dijo, citando a una fuente oficial, que "Egipto aprecia los esfuerzos que se están haciendo para enmendar la resolución 242 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, pues ve que la enmienda de la resolución complementa de cierta manera los empeños egipcios para establecer la autonomía (palestina) en la margen oeste y Gaza".

La resolución 242 la aprobó el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas después de la guerra del Levante de 1967. Estipula que todos los estados de la región vivan en fronteras seguras y reconocidas —reconocimiento tácito de Israel— y pide a Israel que abandone las tierras que ocupó en la guerra.

En las Naciones Unidas se está tratando de enmendar la resolución 242 en lo que respecta a una declaración de los "derechos legítimos" del pueblo palestino, en lugar de la referencia que se hace de ellos como "refugiados" en el texto original.

La Organización de Liberación Palestina (OLP) siempre rechazó toda negociación con Israel basada en la resolución 242 debido a esa referencia. También ha rechazado las pláticas sobre la autonomía palestina por estar basadas en la misma resolución.

# SOBRE MAL DE CHAGAS HUBO UN CONGRESO

RIO DE JANEIRO, 5 (UPI). — Especialistas en el Mal de Chagas, una enfermedad tropical infecciosa que afecta a unos 10 o 12 millones de sudamericanos pobres, concluyeron un congreso haciendo un llamamiento a los gobiernos para que emprendan acción contra la enfermedad.

El Mal de Chagas afecta básicamente al corazón. El parásito microscópico que la causa —el trepanosoma cruzi— es transmitido por un insecto chupador de sangre o por la transfusión de sangre contaminada.

"Todos estuvimos de acuerdo en la necesidad de una decisión política importante para combatir el Mal de Chagas", declaró el profesor Carlos Chagas, cuyo padre descubrió la enfermedad hace 69 años y fue precursor de su [illegible].

La enfermedad de Chagas en Brasil ha sido desde hace mucho tiempo un problema en las zonas rurales del interior, pero ahora ha llegado a las "favelas", poblaciones pobres próximas a Río de Janeiro. El agente transmite la enfermedad mordiendo a la víctima y luego defecando en la herida, explicaron los especialistas.

El insecto —la vinchuca—, vive en la humedad y suciedad de las viviendas miserables y puede ser eliminado rociando insecticidas y fabricando casas buenas.

El científico argentino Cecilio Romana propuso la creación de una comisión de América latina que haga hincapié en los gobiernos para que combatan la enfermedad.

"El problema es de gran preocupación debido a su extensión geográfica, los millones de personas que afecta, la gravedad de sus síntomas, la falta de remedio eficaz y la alta cifra de mortandad, todo lo cual compromete el futuro de la raza", dijo Romana en un manifiesto.

## Murió la princesa María de Saboya

ROMA, 5 (EFE). — A los 75 años de edad murió en su residencia romana la princesa María Adelaida de Saboya, viuda de Massino di Arsoli y tía del ex rey Humberto II de Italia.

La princesa, nacida en Turín el 25 de abril de 1904, era la hija de los anteriores duques de Génova, el príncipe Tomás de Saboya y su esposa, la princesa María Elisabeth de Baviera.



(Radiofoto UPI)

**Refugiados vietnamitas.** - Un grupo de 109 refugiados vietnamitas que fue recogido recientemente en el mar del sur de China por el buque-tanque francés de 45.000 toneladas, "Ventose", arribó al puerto de Kashima, a 65 kilómetros de Tokio, desde donde se le buscará radicación definitiva.

# Hubo alzas de precios en E.U.

WASHINGTON, 5 (UPI). — Los precios de las necesidades imprescindibles subieron tres veces más aprisa que todos los demás en el segundo trimestre de 1979, y el precio de la energía subió en más del 64 por ciento, según el Centro Nacional para las Alternativas Económicas, organización de estudios económicos de Washington.

El centro dijo en su boletín trimestral que los precios de la energía, vivienda, alimentos y atención médica subieron a razón del 18,6 por ciento anual, al paso que los demás productos subieron a razón de sólo un 5.3 por ciento anual.

"Esta es la tasa de inflación más alta que hemos registrado en los cuatro años en que hemos venido observando el aumento de los precios de los artículos de primera necesidad, y acusa una diferencia del 13,3 por ciento entre esos artículos y el resto de la economía", dijeron Gar Alperovitz y Jeff Faux, codirectores del centro.

Según los expertos, esos artículos representan del 60 al 70 por ciento del presupuesto de las cuatro quintas partes de las familias del país.

Revelaron que lo que más contribuyó al aumento de los precios fue la energía. Señalaron también que creen que en el futuro no habrá noticias mejores en los que a esos precios se refiere, ya que las estadísticas se confeccionaron antes del último incremento de precios de la organización de los países exportadores de petróleo y de la eliminación del control de precios del petróleo ordenada por el presidente Jimmy Carter.

"El petróleo para la calefacción doméstica va a ser un desastroso factor para la inflación este invierno.

Según el estudio:

—El precio de la energía aumentó a razón del 64,2 por ciento, un aumento del 157 por ciento sobre la tasa de inflación y siete veces más que en 1978.

—La vivienda aumentó a razón del 15,9 por ciento un 11 por ciento de aumento sobre el trimestre anterior, y 38 por ciento mayor que en 1978.

—El precio de los alimentos subió a razón del 7.5 por ciento, o sea un 58 por ciento menos que en el primer trimestre del año y 36 por ciento menos que en 1978.

# LIBERARON AL VICECANCILLER DE GUATEMALA

GUATEMALA, 5 (Latin). — El vicecanciller Alfonso Alonso Lima fue liberado anoche luego de publicarse un manifiesto en toda la prensa nacional, tal como exigió el clandestino movimiento izquierdista Fuerzas Armadas Rebeldes (FAR), informó hoy su familia.

El funcionario fue hallado en las cercanías de la población de Amatitlán, a 25 kilómetros de esta capital, luego de recibirse un llamado telefónico de FAR, dijeron voceros de la familia.

Añadieron que Alonso Lima, secuestrado en esta capital hace 21 días, goza de buena salud aunque aún siente los efectos de la reclusión.

La publicación del manifiesto, hecha en diarios y noticieros radiales que cedieron sus espacios, fue cumplida ayer y constituyó la única exigencia de los secuestradores para su liberación.

## Delegación de la Univ. pampeana en la metrópoli

BUENOS AIRES, 5 (Télam). — La Universidad Nacional de la provincia de La Pampa inauguró una representación académica en esta capital, donde se atenderá todos los trámites que anteriormente se debían realizar en la propia casa de altos estudios y se podrá efectuar, además, todo tipo de consultas.

La Gobernación autorizó a que la citada delegación funcione en la Casa de la Provincia de La Pampa, ubicada en Sarmiento 830.

En ese lugar se atenderá de lunes a viernes de 13 a 18.

# Condenaron a muerte a una anciana rusa

## Apoyó a nazis matando cautivos

MOSCU, 5 (UPI). — Una abuela soviética, conocida como "Ametralladora Tonia", fue condenada a morir fusilada por matar a decenas de prisioneros como colaboracionista nazi durante la Segunda Guerra Mundial, dice el diario "Pravda".

El órgano del Partido Comunista indica que había recibido un torrente de cartas de lectores en respuesta a un artículo publicado el 31 de mayo, que informaba sobre el proceso y condena de Tonia Makarova, que evadió la detención como criminal de guerra por más de 30 años y vivía una tranquila vida de familia en Bielorusia.

El artículo insinuaba, sin decirlo abiertamente, que Tonia Makarova había sido condenada a muerte, lo que "Pravda" confirmó.

Los lectores preguntaron: "¿Qué hay sobre la sentencia? ¿Por qué se guarda silencio sobre eso? Seguramente no la han beneficiado con una amnistía...".

El diario indica que el tribunal regional de Bryansk, presidido por el juez I. M. Bobrakov, dictó una "medida excepcional de castigo" a la señora Makarova, un eufemismo legal para decir que fue condenada a muerte. En la Unión Soviética la pena de muerte es por fusilamiento.

"Pravda" dijo que las apelaciones de Tonia Makarova a la Corte Suprema y Presidium Supremo de la Federación Rusa fueron rechazados.

"La pena de muerte para una mujer es un hecho extremadamente raro en la práctica legal soviética. Pero la historia de los asesinatos es también excepcional", comenta el diario.

En su artículo de mayo, "Pravda" dijo que la señora Makarova se ganó el sobrenombre de "Ametralladora Tonia" debido a que se ofreció como voluntaria para ejecutar a prisioneros en la ciudad de Lokot.

A cambio de favores, la señora Makarova ultimaba a grupos de prisioneros con una ametralladora, pero al fin de la guerra desapareció, según el diario.







(Radiofoto UPI)

**Miss Amistad.** - Nina Korschunov, de 20 años de edad, de Venezuela, sostiene en sus manos la placa que le fuera otorgada luego de haber sido electa Miss Amistad, en el concurso internacional de Miss Juventud realizado en Tokio.

# No decrece la erupción del volcán Etna

CATANIA, 5 (UPI). — El volcán Etna despertó hoy en gran erupción cubriendo la parte oriental de Sicilia con una capa de ceniza negra y amenazando a una villa aledaña con una enorme masa de lava fundida.

Una corriente de lava roja ardiente vomitada por uno de sus tres cráteres descendió por los costados rocosos del volcán de 3264 metros de altura y se acercaba a kilómetro y medio de la villa de Nilo, en las faldas del sureste de la montaña.

El alcalde de la aldea inmediatamente apercibió a los 2000 residentes de Nilo para una posible evacuación.

# FABRICACION DE ARMAS EN NUESTRO PAIS

## Serán exhibidas en Río Tercero

CORDOBA, 5 (Télam). El próximo miércoles en la fábrica militar Río Tercero con asiento en la ciudad homónima, se llevará a cabo la presentación ante el personal superior del Ejército, de los morteros calibres 81 y 120 milímetros.

Los ejercicios y prácticas se desarrollarán entre las 9 y 17.30 y contará con la presencia del comandante del III Cuerpo de Ejército, general de división Luciano Benjamín Menéndez y comandantes de brigadas de infantería de casi todo el país.

Las modernas armas pesadas de infantería han sido íntegramente desarrolladas por la Dirección General de Fabricaciones Militares en su Fábrica de Río Tercero.

## Registro de los materiales para telecomunicaciones

BUENOS AIRES, 5 (Télam). — La Secretaría de Comunicaciones amplió hasta el 28 de setiembre próximo el plazo de inscripción en los registros de actividades y materiales de telecomunicaciones, al propio tiempo que introdujo modificaciones en el reglamento de los mismos.

Esos registros —se explicó— tienden a compilar y sistematizar la información sobre el desempeño de personas físicas y jurídicas y de los materiales que cumplan con las normas técnicas para los servicios.

# Sobre aspectos políticos habló Ricardo Balbín

BUENOS AIRES, 5 (NA). — El jefe de la Unión Cívica Radical, Dr. Ricardo Balbín, afirmó que "la minoría de una minoría interpreta la República", porque "las fuerzas armadas no debaten".

"Creo que las jefaturas disponen —dijo. Y si medimos el número de jefaturas en relación con el número de hombres y mujeres argentinas, vemos que es una ínfima minoría".

"No hablo de capacidades, no hablo de derechos, sino de circunstancias reales y objetivas", aclaró Balbín, quien respondió luego, cuando se le preguntó si él está abierto al diálogo con el gobierno, que "el gobierno no habla".

"Se entretienen hablando del pasado", afirmó Balbín, cuyas declaraciones fueron publicadas hoy por el diario "Clarín", que le hizo un reportaje exclusivo.

### Martínez de Hoz

"El ministro de economía, por ejemplo, que ya entra en contradicciones, cada vez que tiene que explicar algo dice 'porque en 1976'. Y estamos en el 79 —señaló el dirigente radical—. Y no vemos claro. Pero podemos decir que ya también tiene pasado el plan económico del Sr. Martínez de Hoz".

"Lo mismo ocurre cuando hablan de soluciones políticas —aseguró. Unos le hablan de la convergencia cívico - militar. Otros de un 'proceso escalonado'. Unos dicen que hay que empezar por el municipio. Otros dicen que sí, por el municipio, pero por los municipios chicos, no los grandes... Es decir, es un modo de ir lanzando ideas que ninguna será solución. La solución tiene que ser integral, la solución tiene que ser pensada".

### Situación actual

En su consideración de la situación actual, Balbín señaló que "sin posibilidades y sin alicientes, casi le diría que nos hemos transformado en un país que emigra y al cual no viene inmigración.

"Esto es un hecho nuevo —dijo—. ¿Por qué se han ido? De ahí que todos, los que estamos y no nos hemos ido, tenemos que trabajar con el propósito de que esto no nos ocurra más en adelante"

### "El gobierno no habla"

Luego, al referirse al diálogo y tras manifestar que "el gobierno no habla", Balbín manifestó que, en cambio con los otros partidos políticos "el diálogo es permanente".

"Somos un poco los creadores de esta convivencia política", dijo, y recordó sus propias gestiones personales y otras de su partido, desde 1962, cuando el radicalismo propició la "Asamblea de la civilidad", donde se "llegaron a coincidencias —aseguró— que son válidas hoy".

Admitió que el radicalismo llegó al poder en 1963, en "una elección con proscripciones", pero señaló que "no es menos cierto que desde el 60 habíamos dicho en todas las plazas de la República que el peronismo estaría proscripto hasta que el radicalismo fuera gobierno".

"Y a las horas de ser gobierno, se integró el cuerpo electoral de la República —recordó—. Y el peronismo gana las elecciones en 1965 (legisladores) y son respetadas. ¿Estábamos o no estábamos en el camino de las realizaciones verdaderas?"

Más adelante afirmó, que al asumir el gobierno actual "la civilidad estaba unida" y que "cuando llegue el momento, los partidos van a estar juntos, reclamando una solución".

"Pero también tenemos que ponernos de acuerdo en los hechos esenciales del país, si hay alguna posibilidad —consideró— aunque no sea de solución plena, pero sí de un rumbo común".

### La propuesta

En cuanto al documento político que elaboran las fuerzas armadas, dijo que a su criterio "no hay propuesta". Es decir, "conocemos —agregó— una propuesta que dio Aeronáutica, que es mejor que se la revise, ¿verdad? Si esa es la propuesta lo mejor realmente es que la gente bien intencionada del país se vaya yendo ya. Yo creo que ésa no será la propuesta".

"También se anunciaron algunas iniciativas de Marina o de Ejército, pero no se ha dado en detalle —agregó—. Por lo demás, los comandantes han dicho que ésos eran principios de estudio, que tenían que compatibilizarse. Después dijeron que esto no se ha logrado, que recién se está haciendo".

"Pienso, sí, que estarán estudiando los modos de cómo tiene que desenvolverse el futuro presidente —opinó—, porque el actual presidente ha tenido el campo de maniobra que le otorgaba la circunstancia de una real subversión y de una lucha contra el terrorismo, donde la civilidad puso bastante en el combate. Pero esto está terminado. Entonces ahora tiene que haber un modo distinto".

### Opiniones congeladas

"Lo que yo reclamo es la organización, que no les exige ningún tiempo distinto —señaló Balbín—. En vez de tener estas opiniones congeladas, donde hasta la Universidad está en silencio, las tendrían fluyendo libremente. Nos dicen que van a apurar la actividad de los gremios y las empresarias. ¿Entonces está subestimada la política argentina? ¿Va a gravitar más la opinión gremial, que es valiosa, y la empresaria, que también es valiosa, que la de los partidos? ¿O es que nos piensan llevar a un sistema corporativo o a un ensayo corporativo? Creo que no. Pero pienso que el camino es equivocado".

"Yo creo que estamos llenos de palabras y no de soluciones —concluyó—. Y yo creo que tenemos que decir menos palabras y entrar en el camino de las soluciones".

## Se encuentra en Buenos Aires Mons. Lefebvre

BUENOS AIRES 5 (NA) — El obispo disidente francés, monseñor Marcel Lefebvre, llegó a esta capital en visita de cuatro días, sin que, en el aeropuerto de Ezeiza, fuera recibido por sus partidarios como ocurrió en 1977 cuando vino por primera vez al país.

El prelado conservador, que fuera "suspendido ad divinis" por el fallecido Papa Paulo VI en 1977, se excusó de formular declaraciones a los periodistas.

# Será tratado el tráfico naviero con el Brasil

BUENOS AIRES, 5 (N.A.). — Una misión marítima de Brasil llegó a esta capital para considerar con las autoridades argentinas temas relativos al tráfico de cargas generadas en el comercio entre ambas naciones.

La misión brasileña es presidida por el contralmirante Joao Carlos Pharres dos Santos, jefe de la Marina Mercante brasileña.

La delegación del vecino país permanecerá 8 días en Buenos Aires, lapso en el que abordará los distintos aspectos de tráfico marítimo argentino-brasileño.

La Argentina tiene un superávit en su comercio con Brasil que se extiende desde el año 1972 hasta la actualidad, con un intervalo en 1975.

Expertos en el tema señalaron que en las reuniones que se celebrarán aquí en el curso de la semana, se trataría el transporte bilateral por agua dentro de normas que faciliten el intercambio en una proporción mayor, incluyendo franquicias aduaneras recíprocas para evitar problemas de doble imposición que gravan los fletes.

Por otra parte, es previsible también el análisis de una acción conjunta para el aprovechamiento recíproco de sus respectivos tráficos.

El contralmirante dos Santos, al llegar aquí, expresó sin embargo que no creía que de estas conversaciones pueda surgir un acuerdo ahora, "aunque los puede hacer en el futuro".

El marino brasileño subrayó que "acompañamos con mucho interés el impulso que las marinas de nuestros dos países hacen juntos para enfrentar la posición que encontramos siempre en las marinas mercantes tradicionales".

Agregó que "estas últimas no entienden y no aceptan nuestro progreso y esfuerzo para tornarnos más independientes en la marina mercante".

El contralmirante Carlos Noé Guevara, secretario de Intereses Marítimos, que recibió en el aeropuerto de Ezeiza a su colega brasileño, recordó que la Marina Mercante Argentina "ha seguido los pasos de la expansión notoria de la marina mercante brasileña, que ha marcado el rumbo a seguir para todos los países latinoamericanos".

"En este caso particular, en cierto modo hemos sido discípulos de lo que ha hecho la marina mercante brasileña, pero ahora creo que hemos abandonado el período de aprendizaje y podemos sentarnos con quien nos ha señalado ese rumbo, y trataremos de mejorarlo en forma conjunta, subrayó".








# La economía política, tema de una reunión

SANTIAGO DEL ESTERO, 5 (Télam). — Quedó clausurado en la víspera, en esta ciudad, el Segundo Congreso de Economía Política de Universidades Católicas Argentinas, que diera comienzo el pasado miércoles.

Las conclusiones a que arribaron los participantes de la reunión, se tradujo en las exposiciones que efectuaron.

Con la presentación y dirección del profesor Luis Alen Lascano participaron del diálogo los siguientes panelistas: Dr. José Imaz, representante de la Sociedad Fundapez; Dr. Leo Puxedu, rector de la Universidad Católica de Santa Fe; contador Federico Lannes, ministro de Economía de la provincia de Tucumán; Dr. Julio Carrillo, de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Católica Argentina de Buenos Aires; licenciado Ramón Frediami, de la Universidad Católica de Córdoba, y Dr. Néstor Ick, del empresariado santiagueño y presidente del directorio de Canal 7.

### Conceptos de Puxedu

El Dr. Leo Puxedu, señaló que las universidades Católicas del contexto de las universidades privadas argentinas, mantiene una fisonomía acorde con la problemática social cristiana y de ahí que congresos como éste, pongan su acento en la política de desarrollo de los pueblos dentro de la filosofía confesional que inspiran sus enseñanzas y según la doctrina expuesta por los doctores de la Iglesia y por los pontífices.

### Del Dr. Imaz

El Dr. José Luis Imaz dijo que el desarrollo debe ser integral es decir, abarcar no solamente los aspectos económicos sino los de promoción humana. Las propuestas elaboradas por el congreso deben alcanzar soluciones para todo el hombre y para todos los hombres, en su dignificación social y espiritual, combatiendo la pobreza y los obstáculos que se oponen a estas altas finalidades.

### Del Sr. Lannes

A su vez, el contador Lannes manifestó: "En Tucumán se acaba de iniciar una nueva experiencia mediante la acción coordinada de los ministros de Economía del noroeste argentino y el empresariado regional a fin de alcanzar metas comunes que conformen una política de desarrollo regional armónica con el desarrollo total del país sin fragmentaciones localistas para superar la vieja antinomia entre la metrópoli y las provincias del interior".

### Del Sr. Frediani

El licenciado Frediani manifestó que las políticas de desarrollo deben inspirarse en la concepción federalista de nuestros principios constitucionales, es decir, comprender que este desarrollo debe atender necesidades heterogéneas de las diversas provincias y no legislar de modo uniforme en un solo modelo para todo el país. Las leyes de coparticipación federal y otras similares deben servir de ejemplo para asegurar una mejor distribución de los recursos nacionales según las reales necesidades de desarrollo provincial y regional.

### Del Dr. Carrillo

El Dr. Carrillo, que opinó a continuación, destacó que el país necesita expertos en desarrollo regional. De ahí que este congreso haya significado una búsqueda positiva de proyectos que hagan a una formación universitaria capaz de satisfacer esos requerimientos. Sus recomendaciones y conclusiones significarán una valiosa contribución que señalen objetivos prácticos a seguir.

### Del Dr. Ick

Por su parte el Dr. Ick dijo que las provincias esperan una política de integración que asegure el desarrollo regional en armonía con la Nación entera. Todo cuanto se haga en ese camino servirá para consolidar nuestro futuro en una conjunción de esfuerzos cuyo destinatario último es el hombre argentino.

A través de este congreso se han fijado pautas concretas que comprometen a los poderes políticos y a la empresa privada para sumar esfuerzos tras esta meta común.

## Precios de los ejemplares de "La Prensa"

BUENOS AIRES, 5. — A partir de mañana el precio de los ejemplares de "La Prensa" de Lunes a sábado, será de 300 pesos y el de los días domingo, de 400 pesos.

# Cruentas reyertas árabes

*Por Osiris Troiani*

Es imposible establecer hasta qué punto las agudas crisis internas que han estallado en Siria e Irak, dos países árabes que en respuesta al tratado de paz egipcio-israelí del 26 de marzo último habían acordado fusionarse, reconocen su origen, precisamente, en aquel acontecimiento, considerado por algunos el mayor triunfo de la diplomacia norteamericana en el Medio Oriente desde la participación de Palestina en 1948.

El presidente Hafez Assad cumplió en marzo diez años de gobierno, si se pasan por alto algunos meses en que fue un incontrarrestable ministro de Defensa. Desde su independencia, proclamada en 1946, Siria no había conocido un período comparable de estabilidad. El Baas (partido socialista del resurgimiento árabe) llegó al poder en 1963, pero sus tendencias internas se combatían vigorosamente. Assad comenzó su ascenso en las corrientes de izquierda, pero finalmente tomó el poder con ayuda de oficiales moderados. Aunque la URSS es su principal proveedor de armas, con la consiguiente presencia de instructores, el actual gobierno ha favorecido una creciente liberalización de la economía y los hombres de negocios se han acomodado a una forma elástica de socialismo.

Siria ha participado en los combates contra Israel en 1948, 1967 y 1973. Si bien la última vez perdió una parte de la meseta del Golán, su ejército ha demostrado un alto grado de preparación. Pero en 1976 fue enviado a ocupar el país vecino, Líbano, azotado por una cruenta guerra civil. Las tropas de Assad, miembro de la secta alauita en un país de mayoría sunnita, salvaron a las milicias cristianas libanesas, cuando estaban por ser exterminadas por una coalición de la izquierda local con los refugiados palestinos y luego reprimieron a aquellas milicias, que entre tanto se habían aliado sin disimulo con Israel.

Actualmente, Siria evitando una confrontación militar directa con el Estado hebreo —que ataca el Líbano, a menudo, por el aire, mar y tierra—, sostiene en Beirut un gobierno que intenta, penosamente, mantener la unidad libanesa, reconstruir el Estado y el ejército nacional.

Sea que la ocupación del Golán por fuerzas israelíes resintió el prestigio de Assad, sea que la dilatada permanencia de su propio ejército en el Líbano ha abierto fisuras en sus filas, la oposición interna se ha reactivado bruscamente este año. El mes pasado cuarenta cadetes murieron en un atentado criminal que el gobierno atribuyó a los Hermanos Musulmanes, organización extremista de derecha con adeptos en varios países árabes, y ejecutó a un número indeterminado de personas.

### El proyecto de fusión

Poco después, en Irak renunciaba el presidente de la república, general Ahmed Hassan El Bakr —por razones de salud, informó el mismo— y fue sustituido por el vicepresidente Saddam Hussein. A los cuatro días varios ministros fueron ejecutados bajo la acusación de conspirar con apoyo y fondos del exterior, provenientes, se insinúa, de gobiernos interesados en ver a otros países árabes plegarse al tratado de paz egipcio-israelí. Habrían sido arrestados unos 150 dirigentes.

El Baas gobierna desde 1968 a Irak, en cuya capital, Bagdag, se ha refugiado el teórico socialista sirio Michel Aflak, fundador de ese partido supranacional hacia 1940.

Tanto Bakr como Hussein son baasistas, pero el segundo —un civil— pasaba por ser no sólo "el hombre fuerte" del régimen, sino también el más radical de los dos, aunque anticomunista. Aparentemente, Bakr se oponía a la "purga" que se desató después de su renuncia.

A fines del año pasado los presidentes Assad y Bakr se habían visitado, poniendo fin a una década de violentas recriminaciones entre las dos fracciones del Baas, y convinieron en unir a ambos países en un Estado confederal, que sería el más poderoso del Medio Oriente. Siria posee 8 millones de habitantes y 185.000 kilómetros cuadrados, Irak 12.000.000 y 435 millones. Aquel país es el foco tradicional de la cultura árabe y del panarabismo, éste uno de los principales exportadores mundiales de petróleo. El gobierno israelí ha declarado que la anunciada decisión constituiría una grave amenaza para su seguridad.

Los observadores de la región se preguntan si la renovada virulencia de la oposición contra Assad y el endurecimiento del régimen del Hussein no malograrán el proyecto fusionista.

**Bendición papal.**— El Papa Juan Pablo II estrecha la mano de un enfermo, durante la audiencia pública celebrada en la plaza de San Pedro, frente a la histórica basílica

# El 23 inician el pago de cédulas hipotecarias

BUENOS AIRES, 5 (Télam).— El Banco Hipotecario Nacional informó que el 23 del corriente comenzará el pago de la renta correspondiente al sexto cupón de la primera serie de las cédulas hipotecarias argentinas y, simultáneamente, se hará efectiva la primera amortización.

Al día siguiente se pagará el interés del quinto cupón de la tercera serie de dichas cédulas y, a partir del 10, se encontrará a disposición del público inversor un servicio de recepción anticipada de los formularios de liquidación de las rentas.

Este servicio será concretado en la Casa Central y todas las sucursales y agencias del interior del Banco Hipotecario Nacional.

La recepción anticipada, que agilitará sensiblemente el trámite del cobro de las liquidaciones, se prolongará exclusivamente hasta el 16 del corriente, se informó.

## Interconexión eléctrica en Papel de Tucumán

SAN MIGUEL DE TUCUMAN, 5 (NA).— La Empresa Papel de Tucumán suscribió el contrato para la ejecución de los trabajos de la interconexión eléctrica de su planta con una firma seleccionada por concurso.

El pasado 10 de julio la empresa realizó un concurso para contratar esos trabajos y resultó adjudicataria una empresa, que presentó un presupuesto de 116.087.043 pesos, con un plazo de cuatro meses y medio para la entrega de la obra.

La interconexión consiste en la instalación de un ramal de 33.000 voltios, a través del cual agua y energía suministrará una potencia de 1.600 kilovatios.

## Irán Campo con un especialista del Mal de Chagas

BUENOS AIRES, 5 (Télam).— El secretario de Salud Pública, contralmirante (médico) Manuel Irán Campo, recibió en su despacho al Dr. Cecilio Romaña, médico argentino —actualmente radicado en España— que dedicó gran parte de su actividad científica al estudio de la enfermedad de Chagas-Mazza.

El Dr. Romaña viajó en estos días a nuestro país especialmente invitado por la citada secretaría de Estado, con el propósito de ofrecer un ciclo de conferencias sobre temas en la materia, que tendrán lugar en el microcine del Banco Hipotecario Nacional a partir de mañana y hasta el 8 del corriente.

# La rentabilidad en la promoción industrial

BUENOS AIRES, 5 (Télam).— El subsecretario técnico, Dr. Jorge Eduardo Bustamante, anunció la sanción de dos medidas destinadas a agilitar la tramitación del régimen de promoción industrial para el interior del país, y a mejorar la participación de la pequeña y mediana empresa.

La primera —la resolución número 241 de la Secretaría de Desarrollo Industrial— establece "como criterio de interpretación del concepto de rentabilidad razonable exclusivamente un límite mínimo para la evaluación de la rentabilidad del proyecto industrial". Al respecto el Dr. Bustamante señaló "que muchos proyectos de promoción industrial se rechazaban porque eran considerados excesivamente rentables. Este criterio, que dependía del evaluador, no se seguirá más en el futuro, con la medida aprobada".

"Con esta nueva medida se posibilita la participación de la pequeña y mediana empresa en el régimen de promoción industrial —dijo el funcionario—. Sólo se excluirán a aquellos francamente monopólicos".

La otra resolución, la número 243, establece un trámite acelerado para la radicación de industrias de menor tamaño en zonas de frontera más simple en los que la inversión total supere la cantidad de 10.000 millones de pesos. El monto se ajustará trimestralmente conforme al índice de precios mayoristas agropecuarios.

La consulta previa de los proyectos incluidos en esta medida podrán realizarse ante la Secretaría de Desarrollo Industrial, o ante la autoridad competente de la provincia o territorio donde se localizará el proyecto.

Finalmente anunció la elevación al Poder Ejecutivo nacional para que se sancione, una ley por la cual se respeten los montos para todo tipo de industria y se elimine la distinción de los mismos. Considera que tal instrumento será fundamental para el interior, particularmente para las áreas de frontera.

## Centros educativos para comunidades aborígenes

POSADAS, 5 (Télam).— En el Instituto Superior de Profesorado Antonio Ruiz Montoya, funcionan los centros de educación para las comunidades guaraníes de Fracrán y Paraná 1.

Dichos centros, se indicó, es un aporte al Año de Evangelización del Obispado de Misiones, realizado como homenaje a uno de los fundadores de Posadas, el beato Roque González de Santa Cruz, martirizado por indígenas en Caaro, actual territorio de Brasil.

Dicha acción se volcará en los dos nucleamientos mayores existentes en la provincia, donde desde hace tiempo misioneros católicos trabajan para la formación espiritual y educación de la población nativa.

El proyecto será puesto en marcha el 15 del corriente, en adhesión a la festividad de la Asunción de la Virgen María y con él se pretende llevar una solución a las comunidades aborígenes que están descomponiéndose sin integrarse armónicamente en la estructura social remanente.

El Obispo de Posadas, monseñor Jorge Kemerer, señaló que "este proyecto permitirá a nuestros aborígenes, que como autores de su propio progreso, desarrollen de una manera creativa y original un mundo cultural, acorde con su propia riqueza y que sea fruto de sus propios esfuerzos, respetando los valores de su cultura"

## La situación de personal de varios ingenios

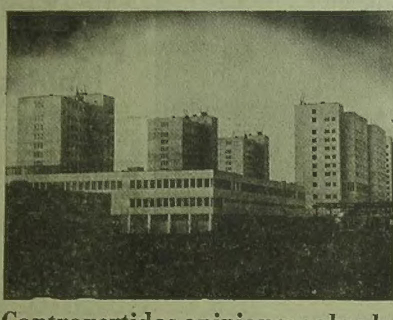
SAN MIGUEL DE TUCUMAN, 5 (NA).— El liquidador de la Compañía Nacional Azucarera S.A. (CONASA), coronel Jorge Nicolini, expresó que "se mantendrá la relación laboral con todo el personal del ingenio San Juan, hasta tanto se adjudique esa empresa a otros propietarios"

Nicolini dijo, en relación con los trámites de privatización de los distintos ingenios de CONASA, que en el curso de este mes saldrán a la venta los materiales de la ex gerencia de obra civil y el ofrecimiento respectivo tendrá que efectuarse por el Banco Municipal de San Miguel de Tucumán, que tendrá a su cargo los remates.

Explicó que el juzgado que atiende la liquidación de la ex Compañía Azucarera Tucumana aprobó los resultados de la licitación efectuada por la empresa para la venta de materiales ferrosos y no ferrosos.

Además, dijo, se inició el retiro de chatarra de los ingenios Santa Rosa, La Trinidad y La Florida, que será vendida para que su producido se deposite, con el fin de solventar la quiebra y dejar una parte para CONASA.

*Por Charles Schiffmann*



# Controvertidas opiniones sobre la prisión más moderna de Europa

AMSTERDAM (AFP).— Seis rascacielos blancos, rodeados de un muro de cinco metros de alto y de un foso lleno de agua, intrigan a quienes pasan por el sector en los suburbios de Amsterdam. Se trata de la prisión más moderna de Europa, cuyas 622 celdas, dotadas de amplias ventanas sin barrotes, dominan un paisaje semiindustrial. Este presidio constituye la admiración de los especialistas del mundo entero en técnicas penitenciarias, que llegan a visitarlo para aumentar sus conocimientos en la materia. Pero, en cambio, los detenidos no están satisfechos y las autoridades holandesas reconocen que no repetirán esta experiencia: "La prisión es demasiado grande y demasiado difícil de gobernar", admite un responsable de la administración penitenciaria.

Para ganar espacio, los arquitectos construyeron hacia arriba seis torres de 14 pisos levantadas en un terreno de 7,5 hectáreas, vinculadas entre ellas por un largo corredor de 260 metros. Una de las torres es suficiente para la totalidad de la población penitenciaria femenina de Holanda (70 mujeres). Las otras cinco están destinadas a las detenciones preventivas, que según la ley holandesa no pueden exceder de 105 días en los casos de mayor duración.

Con excepción de las grandes entradas, que solamente se abren para dejar paso a los furgones celulares y a los camiones de reparto, el acondicionamiento de esta prisión recuerda por su aspecto a un moderno hospital, e incluso a ciertos hoteles internacionales. El visitante es recibido en un vestíbulo adornado con flores y con una hermosa escultura. Como es habitual en Holanda, el uno por ciento del precio de esta edificación (que costó 90 millones de dólares) fue consagrado a la compra de obras de arte: numerosas telas de artistas holandeses ornamentan el establecimiento.

Cada una de las torres incluye salas de trabajo y de recreo (deporte, cine, etc.) y es dividida en cinco pequeños "pabellones" autónomos, en los cuales una veintena de celdas se encuentran repartidas en dos pisos vinculados entre sí por una escalera central. En el interior de cada pabellón, los detenidos pueden circular libremente. Incluso poseen la llave de su celda, que pueden cerrar para dejar a resguardo sus objetos personales cuando visitan a sus vecinos, o cuando se reúnen con otros detenidos en el nivel central para disputar una partida de billar o para mirar la televisión. En cada una de las celdas, que más bien habría que llamar dormitorios, un mobiliario simple pero agradable ofrece un notable confort. Un cuarto de aseo comunica con cada una de ellas. La radio transmite los programas nacionales y un interfono permite la comunicación con los guardias. Una manga de ventilación (la ventana no se abre) permite modificar individualmente el acondicionamiento de aire.

### "La calle de los paseos"

Guando un detenido tiene visitantes, se le entrega un ticket de circulación que le permite dirigirse solo hacia el corredor central —de una longitud de 260 metros—, el cual conduce hacia los salones de visitas y hacia la capilla. En este corredor, que los guardias han llamado "la calle de los paseos" (alusión a las calles de Amsterdam, donde la circulación de vehículos está prohibida), reina un ir y venir de reclusos y empleados de la prisión. A lo largo de su trayecto, los detenidos son vigilados por cámaras de televisión y deben hacerse abrir las puertas de los ascensores presentando su ticket de circulación. Sobre los muros de la extensa "calle de los paseos" está pintado un inmenso fresco multicolor y a sus lados hay numerosas plantas verdes. La atmósfera es agradable, casi distinguida, y es sumamente difícil reconocer a los prisioneros (que no llevan uniforme) de los consejeros sociales y de los empleados administrativos. Por lo demás, la proporción está en favor de estos últimos, pues se cuentan 750 empleados para 622 reclusos.

### Una perfección inhumana

El jefe de los establecimientos penitenciarios en el ministerio holandés de Justicia, Sr. Ben Van der Goorberg, justifica las comodidades de este presidio y la preocupación por hacer llevadera la vida, de sus pensionistas, en término que expresan muy bien la filosofía humanitaria propia de los holandeses: "El castigo de los delincuentes consiste en ser privados de su libertad. No tenemos por qué agregar encima otras sanciones", dice. Por el contrario, los esfuerzos de la administración penitenciaria tienden a producir un clima de serenidad a fin de facilitar el trabajo de los especialistas encargados de preparar la reinserción de los detenidos en la vida social.

Sin embargo, los "pensionistas" de la prisión-modelo no están satisfechos. Sobre todo se quejan las mujeres, porque a diferencia de los "preventivos", en general deben permanecer varias semanas o meses privadas de libertad. Algunas juzgan inhumano el hecho de que las celdas estén provistas de ventanas que no se pueden abrir, y que permiten contemplar a gusto —pero sin que ningún ruido atraviese los vidrios de seguridad— las actividades de las personas libres.

Para distraerlas, un conjunto de actores organizó una serie de espectáculos bajo sus ventanas. Pero, lamentablemente, fueron expulsados por una banda de "Hell angels", que tiene su centro de actividad a proximidad de la prisión y deseaba evitar que la policía llegase al sector. Los abogados y sus clientes se quejan de los largos recorridos necesarios para llegar hasta la prisión, debido a su situación extraurbana (un servicio de minibús del Ministerio de Justicia va y viene entre la estación más próxima y la penitenciaría), así como por la lentitud de los procedimientos administrativos internos.

Por último, los reclusos deploran que sus contactos con los guardias sólo sean artificiales. Encerrados también en oficinas con paredes de vidrio, los guardias reemplazaron su grueso manojo de llaves por pupitres de mando electrónico y pantallas de televisión, que les permiten vigilar y bloquear a voluntad todas las puertas y los ascensores. Por otra parte, se comunican con los detenidos por medio de altoparlantes o por los interfonos instalados en las celdas y en los lugares estratégicos. Este medio de comunicación impersonal aflige tanto a los guardias como a los detenidos.

### Los fines de semana en el hogar

"Las próximas prisiones que sean construidas no serán tan grandes. Una superficie semejante no permite conservar el contacto humano con los detenidos", admite el señor Van der Goorberg. "El establecimiento ideal debe albergar una población de 100 a 150 reclusos", agrega.

Prisiones como esas ya existen en Holanda y en ellas los detenidos gozan de un régimen particularmente liberal. Los que están condenados a penas superiores a cinco semanas pueden regresar a sus hogares, un fin de semana por mes, a fin de no perder el contacto con su familia. Lo cual no deja de plantear problemas en ciertas ocasiones. Los escándalos caseros son frecuentes y, a veces, un detenido que ha declarado a sus vecinos que iba a efectuar "un largo viaje al extranjero" no se atreve a mostrarse en su barrio. En esas pequeñas prisiones, la administración autoriza además a los prisioneros a salir durante algunas horas, a fin de que puedan solicitar un empleo en previsión de su liberación.

A la inversa, en Holanda existen permanentemente "listas de espera". En la actualidad, 400 personas aún en libertad esperan el momento de ingresar a la prisión para purgar cortas penas. En la mayoría de los casos, se trata de automovilistas condenados por conducir en estado de ebriedad. A menudo escogen ellos mismos los períodos durante los cuales purgarán su pena, con objeto de que su trabajo y su vida social se resientan lo menos posible.

Esas facilidades son una prueba del sistema represivo extraordinariamente liberal que existe en Holanda.



# Provisión de agua potable en Entre Ríos

PARANA, 5.— En el despacho del ministro de Asuntos Sociales se firmó el convenio de provisión de agua potable a la localidad de La Picada, situada a 28 kilómetros de esta ciudad.

La obra, que proveerá agua potable por conexiones domiciliarias a 80 familias, será financiada con fondos del gobierno entrerriano y del Banco Interamericano de Desarrollo a través del Servicio Nacional de Agua Potable y Saneamiento Rural.

El acto fue presidido por el titular de esa cartera, arquitecto Ecio Estanislao Bertellotti.

# Mañana viajará a San Juan el general Videla

SAN JUAN, 5 (Télam).— El subsecretario de Coordinación y Comunicación Social, mayor Angel Persano, informó sobre el programa de actos a desarrollarse durante la visita que el presidente de la Nación, teniente general (R) Jorge Rafael Videla, efectuará a la provincia mañana y pasado.

Anticipó que el mandatario será acompañado por los secretarios del área presidencial y los titulares de Vivienda, Minería y Desarrollo Industrial, entre otros altos funcionarios.

El arribo está previsto para las 11 en el aeropuerto San Juan ubicado en Las Chacritas. Allí la comitiva será recibida por el gobernador de la provincia, brigadier (R) Angel Zamboni; el comandante del III Cuerpo de Ejército, general Luciano Benjamín Menéndez; el comandante de la VIII Brigada de Infantería de Montaña, general Ramón Lépori, y el jefe del la IV Brigada Aérea, ministros y funcionarios.

Luego de la revista de efectivos militares formados en la pista del aeropuerto, el presidente se trasladará hasta el edificio de la municipalidad de la capital, donde le dará la bienvenida el intendente, Dr. Domingo Rodríguez Castro, presentará saludos a la totalidad de los intendentes municipales y firmará el libro de oro.

Posteriormente, realizará una recorrida por calles céntricas de la ciudad hasta llegar a la iglesia Catedral, en proceso de terminación. Allí será recibido por el arzobispo de San Juan, monseñor Ildefonso María Sansierra.

Más tarde se dirigirá a la plaza Laprida, donde rendirá homenaje al presidente del Congreso de Tucumán e, inmediatamente después visitará la Escuela Normal Sarmiento, que cumple su primer centenario.

Desde allí se dirigirá a las obras en construcción del centro cívico y más tarde a la Casa de Gobierno, donde mantendrá una reunión de gabinete seguida de almuerzo de trabajo.

Por la tarde, se constituirá en el Regimiento 22 de Infantería de Montaña, donde estarán reunidos los cuadros superiores de la unidad.

Ya de regreso en la Casa de Gobierno, concederá audiencias a la Federación Económica de San Juan, cámaras adheridas, organismos de la producción y la industria, la Confederación de Entidades Profesionales, Consejo Normalizador de la CAVIC y, finalmente, a un grupo de jóvenes, artistas, pintores, historiadores, etc.

Por la noche el presidente ofrecerá un coctel a invitados especiales.

El martes partirá hacia la ciudad de Caucete en helicóptero para visitar los barrios de viviendas que allí se construyen, la municipalidad y el nuevo edificio del hospital Doctor César Aguilar, en construcción, y la Escuela Manuel Belgrano.

Posteriormente sobrevolará el departamento de Angaco, observando la red de canales, para dirigirse a la fábrica de galletitas que en Albardón está erigiendo la firma Sasetru.

Inmediatamente después visitará las obras del dique de Ullum y luego irá a la fábrica de aviones Chincul.

Desde esta última ha de trasladarse hasta el Acceso Sur, obra que dejará inaugurada y que ha sido construida por Vialidad Nacional, para luego visitar la Escuela Luis Braille.

Por la tarde, en el auditorio del Instituto del Profesorado, dependiente de la Universidad Nacional de San Juan, hará una exposición ante un grupo de 200 invitados y la prensa.

Posteriormente, en la Sala de Situación de la Casa de Gobierno, recibirá al periodismo local y nacional. A su término regresará a la capital federal, hecho que está previsto para la tarde.

# *Reactivación de la producción carbonífera*

RIO GALLEGOS, 5 (Télam).— El gerente de Yacimientos Carboníferos Fiscales (YCF), en esta ciudad, Sr. Eleo Pablo Zóccola, recordó que "el presidente de la Nación manifestó, en oportunidad de su visita a esta capital, que para 1983 deberemos triplicar la producción actual de carbón".

Expresó en el transcurso de una entrevista, que "las perspectivas inmediatas que tiene Yacimientos Carboníferos Fiscales para la ampliación de su mercado la da en primer término la instalación de la superusina de Bahía Blanca, y, paralelamente, la construcción del puerto de Punta Loyola, distante aproximadamente a 35 kilómetros del Río Gallegos.

La obra civil de la usina —que pertenece a la Dirección de Energía de Buenos Aires (DEBA)—, sale a licitación en el transcurso de este mes, y comprende la construcción de edificios y fundación de la planta.

Posteriormente se llevará a cabo el montaje, armado y puesta en punto de la usina, instalación de la parte portuaria y parque de almacenaje de carbón, con lo que quedará completada la obra.

Por otra parte, el puerto local no está en condiciones de dar salida a todo el carbón, ya que no permite el acceso de buques de gran calado, además de otra desventaja insuperable como lo es la amplitud de mareas, que produce una variación de 12 metros cada 6 horas, limitando considerablemente la capacidad de operación.

### Puerto de Loyola

De ahí surge la necesidad de implementar un puerto como el de Punta Loyola, natural de aguas medianamente profundas. Así lo comprendió el presidente Videla, y garantizó su ejecución en el más breve plazo.

Las obras —que comenzarán en enero del próximo año— estarán a cargo de una empresa de capital italo-argentino, DYOPSA, mediante el sistema de concesión de obra pública, previéndose su habilitación para fines de 1983.

El monto total de la obra, incluyendo muelle carbonero, instalaciones auxiliares y vías ferroviarias, asciende a los 70 millones de dólares.

### El déficit de YCF

Respecto al déficit producido por YCF, Zóccola expresó que eso es una realidad, porque "hay que tener en cuenta que la actividad de la empresa no se limita a la extracción del carbón, sino que además subvenciona en Río Turbio —donde se encuentran ubicadas las minas— el servicio de agua potable para consumo, alumbrado, servicios sanitarios, transporte escolar, mantenimiento de los establecimientos educacionales, 6 escuelas primarias y 2 secundarias, administra el cementerio y brinda, además, los servicios de sepelio"

"Es hora —destacó— de que los organismos competentes tomen conciencia que YCF ya superó la etapa colonizadora, y arbitren las medidas tendientes a hacerse cargo de la parte que les corresponde para cubrir las necesidades de la población".

Igualmente, la empresa irá aumentando su producción gradualmente, hasta llegar a la prevista para 1983, para lo que deberá incrementar la capacidad tractiva y parque de vagones del ferrocarril —que es el de trocha más angosta del país, con 75 centímetros—, ampliar la usina eléctrica y la planta depuradora.

Este último punto ya está en vías de ejecución, esperándose a la brevedad el equipo de técnicos polacos que tendrán a su cargo la dirección de las tareas y el montaje del material adquirido, conforme a un acuerdo bilateral firmado entre la Argentina y Polonia.

# Nuevo pozo petrolero en territorio neuquino

Chos Malal (Neuquén), 5 (Télam).— Personal de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, trata de controlar la presión de un nuevo pozo petrolero que fue descubierto en el puesto Adobe, a 23 kilómetros al norte de la cabecera de Malargue.

Se trata del pozo X3, cuya producción es de 30 metros cúbicos por hora, lo que arroja 720 metros cúbicos por día.

Se indicó que operarios y técnicos de la empresa nacional tratan de controlar la presión con que sale el líquido oleoso.

# Reuso de aguas servidas

MENDONZA, 5 (Télam).— El presidente de la Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y ex subsecretario de Recursos Hídricos de la Nación, Ing. Luis Urbano Jáuregui, dijo que "en la Argentina recién ahora se ha comenzado a trabajar en el reuso del agua".

Lo hizo durante la apertura de la mesa redonda sobre el "Reuso de aguas servidas" que se desarrolla en el centro de prensa de esta ciudad, organizada por la Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria.

Subrayó también que "la aplicación de la tecnología adecuada requiere un estudio exigente de todos los problemas. No podemos —agregó— efectuar simples copias de países más avanzados, sino estudiar sobre nuestro terreno y precisamente para esos estudios, sirven estos tipos de reuniones".

Destacó que "el reuso de afluentes (agua de riego, industriales y cloacales), significa el tratamiento planeado del líquido, con el objeto de conservar las fuentes de agua de primera categoría para usos de primera necesidad, atendiéndose con el agua recuperada la demanda de aguas de menor calidad" y acotó que "el tratamiento planeado implica entonces la explicitación del uso último del efluente"

Al referirse a la actividad que desarrolla la Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria, el Ing. Urbano Jáuregui, dijo que la mayor parte está relacionada con la organización de mesas redondas y conferencias para "profundizar el conocimiento de los problemas y establecer posibles soluciones"

# Proyecto para el área educacional

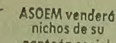
MENDOZA, 5 (NA).— El ministro de Cultura y Educación de la provincia, Carlos Orlando Nallim, dio a conocer un "novedoso proyecto nacional para el área educacional", referido al plan de expansión y mejoramiento de los niveles actuales en la materia en el área rural.

Nallim, señaló que el proyecto "está siendo encarado por el gobierno nacional con el apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo y tiene por objetivo la expansión y el mejoramiento de la educación rural de la República Argentina".

Aclaró Nallim, en una conferencia ofrecida aquí, que el referido plan "es el único proyecto de los financiados por el BID que está dedicado a la educación".

Explicó que las tratativas para realizar este programa se iniciaron en 1976 con la importante condición de que deberá ser "original en cada provincia y atender las necesidades y características de cada región".

Añadió Nallim que para la ejecución del proyecto, el BID destinará 50 millones de dólares para ser distribuidos en todo el país en calidad de préstamo, y a ello hay que sumarle el aporte que realizará el Estado nacional.



*Periodismo*

## La Gaceta de Tucumán cumplió el 67° aniversario

El diario "La Gaceta" de Tucumán cumple hoy 67 años de vida al servicio de la comunidad, tiempo que le ha permitido erigirse en un diario de real jerarquía dentro del país.

Fundado el 4 de agosto de 1912 por Alberto García Hamilton, ya desaparecido, es dirigido por su hijo Eduardo García Hamilton, quien ha señalado el compromiso de servir, en sus diarias emisiones, al desarrollo de todos aquellos factores vinculados con el progreso de la provincia y del noroeste argentino —región en donde tiene la mayor circulación— y sostener al mismo tiempo, los principios esenciales del ser nacional.

"La Gaceta" lo hizo siempre y lo hace también ahora con la satisfacción de haber cumplido con el deber para con la comunidad en un proceso de marcha conjunta, que se inició a principios de siglo y cuyos anhelos no son otros que la evolución de la sociedad y de la cultura y el afianzamiento de una realidad económica que contribuya a ubicar al país en un plano destacado entre todos los del mundo.

## ASOEM venderá nichos de su panteón social

La Asociación Sindical de Obreros y Empleados Municipales informó para conocimiento de sus afiliados y asociados del Servicio Fúnebre, que están en venta los nichos a perpetuidad, correspondientes al cuarto piso del panteón social.

Informes sobre el particular deben ser requeridos en la sede de la entidad, Av. Urquiza 1954, -teléfono 43434.

## Centro Argentino de Ingenieros

### Organiza distintos cursos

El Centro Argentino de Ingenieros informó sobre la iniciación de cursos de perfeccionamiento técnico, complementación cultural e interés general, programados para el corriente mes.

Asimismo hace saber que los cursos serán los siguientes: "El Derecho de Propiedad Industrial", por el Dr. Luis García Condo y el Ing. Luis A. Ravizzini, en 5 sesiones, los miércoles y jueves, a partir del 9 del actual, de 19.15 a 21.30; "Pintura: tecnología y aplicaciones", por el Ing. Horacio A. S. Botti, en 8 clases, los lunes y martes, de 20 a 21.30, a partir del 13; "Técnicas de conducción", por el Dr. Jorge A. Spraggon, en 6 clases, los sábados, a partir del 25, de 8.30 a 12; Seminario sobre "Contaminación Ambiental por la Actividad Industrial", con equipo de profesionales en la materia y la coordinación del Ing. Federico Málvarez, en 5 clases, desde el 27 al 31 de agosto, de 8.30 a 12; y "Transferencia de tecnología", por el Dr. José A. Lapierre y el Ing. Luis A. Ravizzini, en 7 clases, los miércoles y jueves, a partir del 29, de 19.15 a 21.30.

Finalmente destaca que para recabar mayores datos o inscribirse, los interesados deberán dirigirse a la Comisión de Cursos de dicho centro, Cerrito 1250, segundo piso, capital federal, de lunes a viernes, de 14 a 21, teléfonos 44-3223 y 44-3065.



**BASURAL EN ZONA URBANA.—** Si bien es público y notorio que existen varios de estos focos infecciosos en determinadas zonas urbanizadas de la ciudad, un claro ejemplo del problema lo representa el sector de calle Pedro de Vega al 1400, entre las de Mitre y Lavalle. En esa zona existe una vía ferroviaria que cruza en diagonal, y es considerado por muchos vecinos irresponsables como lugar propicio para arrojar allí sus desperdicios domiciliarios en horas nocturnas. Se impone una inspección municipal en éste y otros lugares similares de desidia ciudadana, a los efectos de erradicar el problema cuanto antes, en defensa de la salubridad pública.

## Plenario de comerciantes de la construcción

Ha convocado a reunión plenaria de sus asociados la Cámara de Comerciantes en Materiales para la Construcción del Centro Comercial de Santa Fe, la que se llevará a cabo el martes próximo a las 20.30.

Informan las autoridades que existen temas de suma importancia y de interés para los asociados. Luego de las deliberaciones será servida una cena.

## Prevención odontológica

La Dirección General de Odontología informó que en coordinación con el Departamento de Educación para la Salud y la Comisión Mixta Interministerial de Educación y Salud (COMIES), programó un ciclo de charlas educativas para docentes de 3° a 7° grado de nuestra ciudad que se inició el 1° ppdo. y continuarán los días 6, 7, 8, 9 y 10 del corriente, a las 9 y a las 16.

Asimismo hace saber que las charlas están a cargo de los odontólogos dependientes de la citada dirección, Dres. Alfredo Garat, jefe del Departamento de Planificación Odontológica, Sanitaria y Preventiva; Roberto Gómez Couto, jefe del Departamento de Odontología Preventiva; y Romeo Grenal.

Cabe señalar que el propósito de estas charlas es realizar capacitación docente en temas odontológicos para luego promover el cuidado de la salud bucal de los escolares, y que las reuniones se realizan en el Círculo Odontológico Santafesino, Catamarca 2467.

## Aniversario de la ENET N°5

La Dirección de la Escuela Técnica N° 5 Esteban Echeverría informó que con motivo de conmemorar un nuevo aniversario de su creación ha de celebrarse una misa de acción de gracias.

Dicha ceremonia se llevará a cabo en la Iglesia Nuestra Señora del Carmen, a las 19, invitando a alumnado, docentes y cooperadores.

## Control de las malezas en el trigo

La Estación Experimental Regional Rafaela del I.N.T.A. informó que si bien los trigos en general muestran una dúctil capacidad de macollaje que los ayuda a defenderse de las malezas al mejorar la cobertura del suelo, suelen ser igualmente afectados por ellas en variable grado, a lo largo de todo un ciclo evolutivo.

El mayor perjuicio ocasionado se manifiesta generalmente en las primeras etapas del cultivo, aunque a veces también una primavera lluviosa, hacia el final del ciclo, pude favorecer invasiones importantes que requieran aplicaciones de herbicidas (del tipo precosecha, que secan las malezas) para facilitar la recolección del grano, si bien en este caso no se habrá evitado el daño previo por competencia.

El control de malezas en trigo comenzará desde el momento de la elección del lote de siembra, incluyendo todas aquellas prácticas culturales que tiendan a reducir al mínimo su número. Entre ellas se mencionan las labores anticipadas (barbecho), preparación correcta de la "cama" de siembra, rastreadas, uso de semilla seleccionada, curada y de buen poder germinativo. También siembra en época adecuada al cultivar y con densidad correcta (300 a 350 plantas por metro cuadrado), u otros aspectos.

### Uso de herbicidas

Si a pesar de ello aparecen malezas que por su agresividad y número lo justifican, se recurrirá al control químico mediante herbicidas.

Lo recomendable es una lucha temprana contra esas malas hierbas, con la ventaja de que así se las ataca en su etapa más sensible (1 a 2 pares de hojas) y cuando aún no han tenido tiempo de hacer daño. Se emplearán para ello los productos y dosis aptos para cada caso, zona, y comunidad de malezas, pues de lo contrario el mal uso de los herbicidas puede resultar tanto o más perjudicial que las plantas combatidas.

Algunos de estos productos pueden ser empleados, en ciertas zonas, para controlar malezas gramíneas como la "avena guacha", "pasto de invierno", etc., tanto en pre como en posemergencia, pero la generalidad de los más utilizados sirven par combatir malezas de hoja ancha, en posemergencia, (o sea luego que emergen junto con el cultivo).

Uno de los herbicidas comúnmente utilizado y que en trigo resulta efectivo es el 2,4 - D, formulado bajo la manera de ésteres butíricos al 40 %, o bien como sales de potasio al 32 %. Suelen preferirse los ésteres por su acción rápida en el control de muchas malezas del tipo señalado. Su aplicación requiere condiciones ambientales propicias como días calmos, humedad, temperatura moderada, etc., pues los ésteres resultan muy volátiles y eventualmente pueden derivar arrastrados por el viento, con la posibilidad de dañar otras plantas útiles sensibles al 2,4-D, o bien volatilizarse en el aire con temperaturas altas antes de llegar al suelo. En estos casos es preferible usar las sales de potasio si bien éstas son de acción lenta y pueden ser arrastradas parcialmente en caso de una lluvia repentina.

Aunque el 2,4-D es un herbicida selectivo para el trigo su tolerancia varía con el cultivar, con la etapa de desarrollo del cereal y con la dosis empleada. Se tendrá en cuenta que las nuevas variantes de trigo con germoplasma mexicano muestran en general diversa sensibilidad a este y otros herbicidas sistémicos, lo que puede traducirse —si la aplicación no se realiza con las debidas precauciones— en un efecto perjudicial que redunda en deformaciones de la espiga, lo que afectará los rendimientos.

### Momento propicio

En general el momento adecuado para las aplicaciones en trigo, con este u otros herbicidas similares, debe comenzar cuando ya se ha originado o sobrepasado la quinta hoja en el tallo principal de este cereal (independientemente del número de macollas), y prolongarse hasta la encañazón, etapa ésta de preformación de la espiga en la base de la caña.

Con la dosis inicial (momento de la quinta hoja del trigo), de 500 a 600 cc de producto comercial de 2,4-D, se contralarán malezas sensibles como las "quinoas", "nabo", "mostacillas", "girasol guacho", etc., y las medianamente sensibles (recién nacidas), como "apio cimarrón", "bolsa del pastor", "cardos", "morenita", "yuyo colorado", etc. En una etapa más avanzada del cereal las malezas medianamente sensibles requerirán (por su mayor desarrollo) dosis más altas, que deberán elevarse a 1.000 ó 1.100 cc de producto comercial por hectárea, y hasta 1.300 cc en ciertas zonas donde muchas de estas malezas ya han desarrollado resistencia.

Cuando en la invasión de malezas predominan las crucíferas ("nabo", "nabón", "mostacillas", "bolsa de pastor", etc.), el 2,4-D puede sustituirse con ventaja por el producto M.C.P.A., sal potásica al 72 %, a una dosis de 1.000 cc de producto comercial, y a partir de la quinta hoja de trigo.

En los casos en que el cereal no haya alcanzado aún la etapa de la quinta hoja y la intensidad y desarrollo de las malezas así lo aconsejen, podrá pulverizarse el cultivo con el herbicida bromoximil, en formulación comercial al 36,3 %, desde la etapa de la tercer hoja hasta fines del macollaje.

### Otros productos

Si el trigo fuese invadido por malezas de hoja ancha denominadas "duras" o resistentes al 2,4-D como "enredadera anual", "cien nudos", "manzanilla", "lamium", "fumaria", "cerraja", "lengua de vaca", "capiquí", "perejilillo", etc., habrá que utilizar otros productos tales como piclorán al 24 % a razón de 75 a 120 cc, o dicamba 24 % a razón de 100 a 120 cc de producto comercial por hectárea. O mejor aún mezclas de herbicidas, que resultan más activas y controlan un espectro más amplio en especies y en estadios de desarrollo, como por ejemplo: dicamba (49 %, 100 cc, más 2,4-D, 500 cc), o bien (piclorán 10 % más MCPA 20 %), 200 cc, más 2,4-D, 500 cc; o bien bromoximil (36 %), 750 cc, más 2,4-D, 500 cc, o bromoximil (36 %) sólo a razón de 1.000 a 1.500 cc por hectárea de producto comercial.

Los herbicidas sobre base de piclorán poseen un persistente poder residual en el suelo lo cual, siendo una ventaja al continuar controlando por un tiempo las malezas que nacen luego, puede a la vez crear problemas en cultivos posteriores. No obstante, en condiciones normales de humedad y temperatura y a las dosis que se señalaron, no excede de 80 días de residualidad, por lo cual las siembras de soja y girasol "de segunda" son compatibles sin inconvenientes.

Desde que la comunidades de malezas y su resistencia varían de una zona a otra, las alternativas de control serán diversas, por lo que es aconsejable la consulta previa a los servicios de extensión del INTA u otros análogos, que aconsejarán sobre la mejor técnica de aplicación y el ajuste de dosis.











# EL LITORAL

**Santa Fe, domingo 5 de agosto de 1979**

Fundado por Salvador Caputto el 7 de agosto de 1918

Director: Riobó Caputto


## FOMENTO DE LA INMIGRACION

El pensamiento de Alberdi en cuanto a que "gobernar es poblar" no ha perdido vigencia con respecto a una realidad nacional que, si en los tiempos en que el prócer manifestó su inquietud por una problemática acuciante se mostraban propicios para realizar su reversión, en la actualidad continúa reclamando el interés del poder público. Y lo sigue demandando porque nuevas circunstancias, que no son menos importantes que las económicas, como ocurre en el caso de las geopolíticas, imponen su comprensión y, consecuentemente, las resoluciones que beneficien a la República.

Sin embargo es evidente que lo que ha cambiado de manera harto elocuente es la situación en lo que atañe a los inmigrantes de los países que en el último tercio del siglo pasado y en las primeras décadas del corriente, principalmente, llegaban a nuestras tierras con la esperanza de buscar nuevos horizontes a sus penurias, las cuales, en la mayoría de los casos, respondían a la carencia de recursos para vivir dignamente, pero que en otros obedecieron a diversas motivaciones, entre las cuales las de índole política no fueron excepcionales; sobre todo tras la primera Guerra Mundial e incluso después de la segunda. Y es que el avance tecnológico en esas naciones donde se ha logrado un significativo desarrollo industrial que ha permitido la absorción de mano de obra ociosa y un estándar de vida muy superior al que antes gozaban los trabajadores de las distintas ramas del quehacer colectivo obró como seguro para el desplazamiento de esa población que antaño buscaba en América la realización de sus sueños de progreso. Evolución que cabe conjugar como factor restrictivo a la falta de perspectivas y de alicientes que por diversas causas de carácter sociopolítico y económico se han dado en naciones impulsoras del movimiento que se comenta.

Nuestro país, aunque por las razones apuntadas y su propia evolución no se halla en las mismas condiciones que lo hacían un ámbito ambicionado en los tiempos que se consignan y en cuanto al aporte masivo de brazos y cerebros de origen europeo, tiene necesidad de propender al arribo de extranjeros que según las urgencias locales, y de ninguna manera indiscriminadamente, se integren a la tarea comunitaria. Así lo entienden, por otra parte, las autoridades nacionales, y en la Primera Reunión Nacional sobre Incremento Poblacional con Inmigrantes que acaba de finalizar en la capital federal, el ministro del Interior ha puesto de manifiesto la escasa cantidad de habitantes que tiene el país; su inmenso espacio deshabitado y la urgencia que tiene de poblarse y de distribuir inteligentemente su capital humano. En este aspecto no hay que olvidar los daños que ha ocasionado la migración interna y el abandono que por falta de alicientes han realizado muchas familias de zonas que han sido descuidadas por los gobiernos. De ahí que la decisión de evaluar el estado que en materia de población presenta cada provincia, zona o región del país con miras a promover las corrientes inmigratorias convenientes para el incremento de aquéllas, sea tan acertada como oportuna en un mundo en constante expansión demográfica. Sobre todo en circunstancias en que la demanda de asentamientos humanos en varias naciones del continente es grande y la oferta es inferior a tal solicitud.

Como ha dicho sensatamente el titular de la cartera citada es necesario planificar y difundir las posibilidades que tiene la República para efectuar una tarea de captación de habitantes que convenga a sus intereses y modificar las condiciones que promovieron desde 1945 movimientos de población perturbadores del progreso armónico del país.

# Una entidad solicita medidas para el pago de varios tributos

La Asociación Vecinal de Fiquete y Las Flores reiteró que ha solicitado al ministro de Hacienda y Economía de la provincia, Sr. Rolando Fazio, la adopción de medidas para facilitar el pago de tributos de su área, especialmente patente automotor e impuesto inmobiliario así como fondo de desarrollo económico provincial. Expresa que, a pesar del calendario impositivo publicitado con suficiente anticipación, la distribución de las boletas para su pago se pone a disposición de los contribuyentes con escasos 10 días de antelación a la fecha de vencimiento, ocasionando una reacción justificada de los mismos, por distintos motivos, entre ellos largas colas y demoras, escasas bocas de atención y recepción de cobros, fechas inadecuadas, casi siempre a mediados de mes, inconvenientes por la no remisión de las boletas al sector determinado, etc.

Agrega que en dicho barrio se agrava la situación, por ser uno de los primeros de la ciudad en cuanto a progreso y edificación se refiere, elegido por numerosos comerciantes, con un plan de viviendas que comprende más de 1.600 unidades en ejecución, numerosos lotes, cuyos propietarios residen a distancia de los mismos.

Sugiere como solución que se disponga que la distribución de las boletas respectivas se haga en una forma más directa, por Correo, habilitándose mayor número de boletas y otorgando plazos no menores a los 25 ó 30 días; fijar un vencimiento para la 1a. cuota y con posterioridad de 10 a 15 días del vencimiento de pago total, sea único o en cuotas, ya que al recibir la totalidad del pago se beneficia la recaudación fiscal.

### Elevado precio por un teléfono público

Oportunamente la Asociación Vecinal Estanislao López solicitó de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones la instalación de un teléfono público en su jurisdicción, ofreciendo su sede para colocación del aparato respectivo. Lo hizo teniendo en cuenta la necesidad imperiosa de contar con tal elemento de comunicación, en una barriada de constante progreso, densamente poblada, con innumerables lotes, donde mucha gente erigo casas de material. Precisamente, para atender requerimientos en materia de orden público, asistencia médica, entre otros, es que se necesita del teléfono, además de naturales urgencias familiares.

Se tenía plena confianza en que la citada empresa oficial, en el deseo de promover el progreso y la atención de las necesidades de la comunidad, habría de satisfacer el anhelo expresado por dicho vecindario, pero éste se encuentra con que los costos son sencillamente prohibitivos, ya que la respuesta de ENTel pone en conocimiento de la entidad solicitante que alcanzaría a $ 1.673.579, suma que la entidad peticionante no está en condiciones de solventar, ni aun con el apoyo de los pobladores, en base a contribuciones voluntarias.

De ahí que el teléfono público para los miles de pobladores del barrio Estanislao López tenga actualmente el significado de una verdadera utopía. Que podría ser realidad si ENTel se pusiera más a tono con las circunstancias.

## *Artes Plásticas*

### Exposición de poemas ilustrados

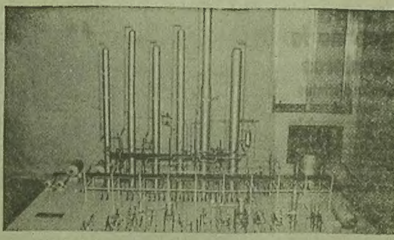
En la Aeromuestra Permanente de Artistas Plásticos Santafesinos, en el aeropuerto de Sauce Viejo, será habilitada el domingo próximo la 15a. exposición que se realiza en este lugar con el auspicio de Antigua Alfajorería Merengo y la coordinación de Roberto Favaretto Forner.

En tal oportunidad se podrán apreciar poemas ilustrados de la serie "La rebelión del silencio", de Isabel y Ariel Carrió, los cuales han sido ilustrados por el plástico santafesino Oscar Elías Cigena.

### *Ciclo de muestras artesanales*

Un ciclo de exposiciones de artesanías ha sido organizado por la Dirección General de Turismo de la provincia, el cual se iniciará el 10 de agosto venidero en la ciudad de San Lorenzo y concluirá el 30 de noviembre en Villa Constitución.

Las obras se verán en nueve ciudades del sur santafesino y corresponden a distintos artesanos de nuestra provincia.



Maqueta de la planta de agua pesada que ha comenzado a levantarse en terreno lindero con la Central Nuclear Atucha

# El edificio Dr. Bernardo Houssay será inaugurado por Castro Madero

El nombre del primer latinoamericano que recibió el premio Nobel en materia científica —el Dr. Bernardo Houssay— será impuesto el miércoles al edificio que la Fundación ARCIEN (Para el arte, la educación, la ciencia y la tecnología) habilitará en Guemes 3450.

Fundador y primer presidente de ese mecanismo de avanzada entre sus similares del mundo, que se llama el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) el nombre de este argentino es merecedor del perenne recuerdo de la ciencia nacional.

Así lo ha pensado el consejo administrador de la Fundación ARCIEN, que es propietaria de dicho edificio, donde funciona uno de los entes universitarios de los que puede enorgullecerse Santa Fe.

### La fundación ARCIEN

Con el fin de anticipar el programa inaugural, se llevó a cabo en una de las plantas del edificio una rueda de prensa, a la que asistieron los miembros del consejo de administración de ARCIEN, Dres. Ramón L. Cerro y Pedro Depetris e ingenieros Osvaldo Benigni y Carlos Ciliberti, y el director del Instituto de Desarrollo Tecnológico para la Industria Química (INTEC), Dr. Alberto E. Cassano.

El Dr. Cerro informó que en el edificio a inaugurarse funcionarán el Servicio Centralizado de Cómputos, el de Computación, y los programas de: Matemática Aplicada, de Física Molecular, de Control de Procesos por Computadoras, de Componentes Electrónicos Básicos, las oficinas técnicas y administrativas, y el programa de Agua Pesada, que se realiza por convenio con la Comisión Nacional de Energía Atómica. Asimismo el presidente de ARCIEN recordó la labor cultural llevada a cabo el año pasado (muestra y premios de artes plásticas, montaje de una obra teatral, premios para compositores de música, etc.) y el concurso de novela y cuento convocado para el corriente año.

### El INTEC

El periodismo porteño tuvo su primer contacto con el INTEC, allá por agosto de 1978, cuando el contralmirante Dr. Carlos Castro Madero agradeció la valiosa ayuda del instituto santafesino, con motivo de la apertura de la licitación pública para ingeniería de detalle, etc., de la planta de agua pesada a construirse junto a la Central Nuclear de Atucha.

Esa estrecha colaboración con la Comisión Nacional de Energía Atómica explica la presencia del titular de dicho organismo en el acto inaugural, que se llevará a cabo a las 11 del miércoles, previa bendición del edificio por el arzobispo monseñor Vicente Zazpe.

A la pregunta de qué es el INTEC, podría responderse que se trata de un ente dependiente de la Universidad Nacional del Litoral y del CONICET.

Sus orígenes se remontan a una dependencia instituida en 1968 dentro del departamento de Química Industrial de la Facultad de Ingeniería Química de la UNL, que en 1971 se extendió hasta ser departamento de graduados. Su expansión se consolidó en 1975 para constituir sobre esa base uno de los "centros regionales de investigación científica y tecnológica del interior del país", fomentados por el CONICET. Y que, en este caso, nace de un convenio con la UNL.



Frente del edificio a inaugurarse en Guemes 3450

### Sus objetivos

Entre las elevadas propuestas del INTEC se hallan el desarrollo de la tecnología relacionada con la industria química, abarcando todas sus posibilidades —desde su generación hasta su implementación— atendiendo con carácter prioritario, las necesidades de la región, como así también los proyectos de relevancia nacional.

De esta forma, el INTEC investiga el aprovechamiento y conservación de los recursos naturales, así como interviene en su racionalización, integración y ampliación de sus posibilidades industriales. Contribuyendo a la formación de investigadores y técnicos de nivel, en número y calidad acorde con las necesidades y prioridades de la región. Colaborando con la industria nacional, estatal y/o privada en proyectos de investigación y transferencia de tecnología.

### Programas y trabajos

En continuo intercambio de becarios, organización de cursillos a cargos de profesores invitados, el INTEC es una colmena de profesionales universitarios, que insertos en la UNL, pero con suficiente autonomía, llevan a cabo trabajos en los siguientes sectores: petroquímica; celulosa y papel; contaminación de origen industrial; ingeniería de alimentos; carboquímica; control; computación; componentes electrónicos básicos; física molecular; matemática aplicada, etc.

Entre esos proyectos y programas, un equipo de alta especialización, de 50/60 científicos y técnicos ha desarrollado el proyecto de ingeniería básica para la planta de agua pesada a levantarse en Atucha, cumpliendo un convenio firmado por la UNL y el CONICET (ambos a través del INTEC) y la Comisión Nacional de Energía Atómica.

"En febrero de 1978 el INTEC entregó a la CNEA los pliegos para la licitación, adjudicándose a un grupo de 7 consorcios industriales el montaje, construcción e ingeniería de detalle de la planta, cuya construcción se inició el 12 de febrero de 1979 en un terreno lindero al norte con la Central de Atucha, compuesto de 9 hectáreas adquiridas por la Comisión Nacional de Energía Atómica a la sucesión Atucha" informó el Dr. Cassano.

Por su parte, el Dr. Cerro formuló indicaciones sobre la futura planta de agua pesada, sobre la maqueta existente en la sala de situación del edificio.

### El futuro CERIDE

En otro momento de la rueda de prensa, el Dr. Cassano e ingeniero Ciliberti se refirieron al futuro centro regional —CERIDE— que comenzará a construirse en terrenos próximos al paraje El Pozo.

"El 25 de mayo pasado, el ministro de Economía Dr. Martínez de Hoz firmó contrato con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), concretando un crédito para la promoción de la ciencia y tecnología argentinas. Una parte sustancial de ese crédito será aplicado a la instalación de cuatro centros regionales del CONICET. El programa en Santa Fe ha sido gestado por personal del INTEC, a partir de 1971, y ahora ha recibido un gran impulso. La inversión inicial es de 30 millones de dólares", explicó el Dr. Cassano.

Por su parte, el Ing. Carlos Ciliberti (director del CERIDE, Centro Regional de Investigación y Desarrollo, de Santa Fe) mostró planos de las construcciones a levantarse, una vez que finalice el relleno de los terrenos.

### El acto del miércoles

Tras la bendición, del edificio por Mons. Zazpe, y con la presencia del gobernador de la provincia, vicealmirante Jorge A. Desimoni, el presidente de la CNEA, contralmirante Dr. Carlos Castro Madero, el jefe de la guarnición militar, Cnel. Pedro J. Canevaro, rector de la UNL, Dr. Jorge D. Maldonado, el secretario y funcionarios de Ciencia y Tecnología de la Nación, ministros provinciales, funcionarios del CONICET, de la CNEA, Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Instituto de Investigaciones Científicas y Técnicas de las FF.AA. (CITEFA), etc. se procederá al acto inaugural, descubriéndose una placa, usando de la palabra el presidente de ARCIEN, Dr. Ramón L. Cerro.

Tras recorrer las instalaciones, la Fundación ARCIEN ofrecerá un almuerzo a invitados y a su personal estable y plantel científico y técnico del INTEC, en el comedor del Jockey Club de nuestra ciudad.

# *Puebla y enseñanza social*

Monseñor Vicente Zazpe al comentar en su exposición semanal nuevos aspectos de la evangelización, siguiendo fielmente el documento de Puebla, puntualizó:

"Me refiero a las dimensiones sociales del Evangelio que, lamentablemente, no acaban de ser asumidas por algunos sectores de bautizados. Por el contrario, su explanación o la mera enunciación provocan tensiones y suspicacias: a veces, acompañadas de acusaciones corrosivas y demoledoras.

"Para Puebla, la evangelización no se identifica con la política, pero la política debe ser iluminada desde el Evangelio. Para Puebla, la evangelización no se identifica con alguna ideología, aunque se titule cristiana, pero las ideologías deben ser iluminadas desde el Evangelio. Para Puebla, la evangelización no consiste en solucionar los problemas sociales de la comunidad, pero los problemas sociales deben ser iluminados desde el Evangelio. Para Puebla, la evangelización apunta en primerísimo lugar a la liberación del pecado, pero la liberación evangélica debe llegar también a las esclavitudes sociales, políticas, ideológicas, económicas y culturales.

"Si la evangelización no llega al pecado, se mutila de modo irreparable la liberación que Cristo conquistó en la Cruz y si se intenta solamente o principalmente una liberación política o socioeconómica, también se mutila el Evangelio. O es integral o no es liberación evangélica. Esta conexión fundamental entre el Evangelio y la liberación exige también el uso de medios evangélicos para su realización. Puebla rechaza toda clase de violencia, porque la violencia no es evangélica. Rechaza también la dialéctica de la lucha de clases, porque contradice al Evangelio que esencialmente se resuelve en el amor fraterno.

"En la historia de nuestros países ha sido frecuente la confusión de planos; en nombre del Evangelio se han dicho inexactitudes y barbaridades y lo que es peor, se han concretado atrocidades que contradicen el Evangelio. Con orgullo patriótico mencionamos a sacerdotes entre los miembros de la Junta de Mayo y del Congreso de Tucumán de 1816 y después en la historia de América latina no ha constituido una excepción la presencia de presbíteros en los parlamentos.

"En la actualidad resultaría casi inadmisible una presencia de este tipo o por lo menos sería muy cuestionada: aunque en estos días los Medios de Comunicación Social han informado sobre la presencia de tres sacerdotes nicaragüenses entre las nuevas autoridades revolucionarias.

"En la historia se ha producido una evolución y una clarificación de las ideas al respecto, pero no será fácil llegar en los hechos a una postura coherente con las ideas. Siempre ha constituido un riesgo y un problema la conexión práctica del Evangelio con la vida, del Evangelio y el hombre, del Evangelio y la sociedad. Por otra parte, las reacciones pendulares de los latinos —incluidos, por supuesto, los argentinos— acrecientan el riesgo de confundir, distorsionar y manipular las enseñanzas de la Iglesia.

"Hasta 1975 para algunos sectores del país la radicalidad que podríamos llamar revolucionaria parecía el único compromiso auténtico del Evangelio pero ahora, para otros sectores, es irritante y motivo de sospecha cualquier afirmación socializante del magisterio. Se da el caso de algunos colegios religiosos del país que no se atreven a exponer lisa y llanamente la doctrina social de la Iglesia, a pesar de las exhortaciones pontificias y episcopales.

"El Episcopado Argentino acaba de reinvindicar el valor de su doctrina social como ingrediente necesario del magisterio, respondiendo a algunas actitudes asumidas por funcionarios de nivel intermedio. ¿Ha habido personas y textos con extralimitaciones y polarizaciones? Sí, ha habido p... ro el abuso no debe impedi... el uso.

"La enseñanza social d... la Iglesia debe ser procla... mada, profundizada y can... lizada. Cualquier silencio ... respecto, significarí... traicionar el mensaje evan... gélico que la Iglesia proye... ta al medio social. En est... sentido, el documento d... Puebla es taxativo: Nuestr... conducta social —dice— ... parte integrante de nuestr... seguimiento de Cristo. L... enseñanza social de la Igl... sia —afirma Puebla— tien... su fuente en la Sagrad... Escritura, en la enseñanz... de los Padres, los teólogos ... el magisterio, especialme... te de los últimos papes. L... dignidad del hombre, s... condición de imagen de Di... y sus derechos inalienable... constituyen el objeto prim... rio de esta enseñanza.

"Para Puebla el corazó... del hombre es la tierra do... de germina la semilla eva... gélica y la sociedad es ... ámbito donde ha de mostr... su fuerza expansiva y tran... formante".

### Instituto N°8 Almte. Brown

Del 6 al 10 del corrien... se mantendrá abierta la in... cripción en el Instituto ... Formación Docente N° 8 A... mirante Brown para los d... centes interesados en asi... tir a los cursos de Matem... tica y Lengua, correspo... dientes al plan de nivel... ción y ambientación, orga... zado por el Ministerio ... Educación de la provincia.

Los interesados podrá... acudir a la sede del instit... to, 25 de Mayo 3762, en ... horario de 8 a 12.

### Cursos acelerados de idioma francés

En el local de la Alian... Francesa se dictan nuev... cursos acelerados ... idioma galo en turnos mat... tinos, vespertinos y noctu... nos.

Informes e inscripcion... se pueden realizar en ... secretaría de la instituci... referida, bulevar Gálv... 2147, teléfono 20383.

# *Realismo social y existencial en Corrado Cagli*

Los rasgos eclécticos de su cultura y la gran aptitud artística para llegar a realizar las experiencias más avanzadas —sin dejar de lado su fidelidad a la tradición renacentista (lo cual no lo apartó de la realidad de su tiempo)— constituyen las características fundamentales de ese hombre de rara sensibilidad que se llamó Corrado Cagli.

De coherente rigor ideológico y moral, se aunaban en él una franciscana humildad y un carácter muy dulce a pesar del vigor de su personalidad. Sus extensos horizontes culturales llegaban al ámbito de la filosofía (su preferido era Platón) como al de la teología (amaba el Evangelio y, a pesar de su origen judío, se sentía muy estrechamente unido a los valores más altos de la ética cristiana).

Nació en Las Marcas (Italia), en 1910, pero en Roma transcurrió casi toda su vida, y allí, debido a su temperamento fuerte, complejo y armonioso, no tardó en destacarse en el campo erudito (era considerado uno de los pintores más cultos de este siglo) y sobre todo en el sector artístico, en el cual, merced precisamente a su eclecticismo, se orientó no sólo a la pintura sino también hacia la escultura, la escenografía, el grabado, el fresco.

Cuando comenzó a pintar tenía sólo 16 años y ya se veían en él los acentos de rebelión contra el decadentismo, el intimismo y el impresionismo, en una constante búsqueda —que prosiguió durante toda su vida— de un realismo social y existencial. Su fama se extendió luego cuando presentó en la Trienal de Milán su cuadro "Batalla de San Martino y Solferino" (1936).

Por sus desembozados anhelos de libertad democrática y a causa de las persecuciones raciales, en 1938 debió abandonar Italia para recalar en los EE.UU., y en Nueva York trabajó con intensidad, junto a un numeroso grupo de entusiastas seguidores.

Su participación en los horrores de la guerra (combatió en Bélgica y Alemania hasta la rendición del ejército germánico) se plasmó en una serie de dibujos de campamentos, imágenes de combatientes, prófugos desesperados, etc. La increíble atrocidad del campo de exterminio de Buchenwald que se presentó ante sus ojos está testimoniada —en todas sus inhumanas dimensiones— en el lúcido y despiadado lápiz de Cagli (serie de dibujos del 44-45. Y fue allí, en Buchenwald concretamente, donde, con profundidad mística, aprendió a acercarse decididamente al culto de los valores más auténticos del mensaje cristiano.

Asimismo, su activa participación en los cruentos acontecimientos de la época se pone en evidencia en la trama de una pintura en la que la viveza del cromatismo concurre en la representación de una realidad sublimada a través de una íntima catarsis. Su verdad esencial es transmitida en sus Dibujos en pro de la libertad, por medio de su doloroso y mesurado mensaje.

Una vez finalizada la contienda mundial, Cagli reanudó en Nueva York su labor con renovados bríos y pasó al cauce del expresionismo; en 1948 retornó definitivamente a Roma.

El autor de "Sepolcri", "Ipnosi" y "Scacciapensieri" (precursoras de la pintura pop) se distinguió, además, en la escenografía y en la poética del informal con sus famosas "Carte".

Según un artículo aparecido en la revista "Vida Italiana" (editada por la Presidencia del Consejo de Ministros de Italia), muchas veces Cagli se preguntaba, con espíritu crítico, de dónde procedía su tendencia de ser, en primer lugar, un artesano. "No de mi familia —decía— que estaba compuesta por intelectuales... Los intelectuales no saben usar sus manos y por ello no son artesanos o artistas. Y... me dirigí al arte espontáne... amente... Ahora esto... regresando a las fuentes in... fantiles, a las tendencias... primarias, como antes de m... ha hecho Paul Klee. Está e... la infancia la salvación d... la humanidad. Los niños so... geniales hasta que no so... destruidos por la escuela... Esta tendencia innata no... llega acaso del subconscien... te, del subconsciente colec... tivo. Yo soy más junguian... que freudiano. Entre Jung y... Freud existe la misma dife... rencia que entre San Agus... tín y Santo Tomás. Yo cre... que el 'Canto de un pastor... errante del Asia' ha sido... puesto en forma literaria... por Leopardi, pero que ha... llegado a Leopardi de un an... tiguo pastor. Yo doy mucha... más importancia a los valo... res del subconsciente colec... tivo ancestral que a los va... lores del subconsciente indi... vidual". Y así vemos que to... do su arte refleja la comple... jidad cultural y las contra... dicciones de nuestro tiem... po.

Pero, como comentába... mos anteriormente, la prin... cipal impronta de Cagli fue... siempre el eclecticismo ("Sí, sí, —manifestaba— soy un ecléctico, pero ¿por qué de... bería yo limitar mis bús... quedas, encerrarme en las sofocantes coherencias y volverme enseguida el taller de mí mismo?"), que se afir... maba en su capacidad men... tal de cantar rápidamente, en un permanente estado de tensión que le hacía vivir en la continua espera de utili... zar cualquier apoyo que le pudiese brindar su excep... cional formación cultural.

Su constante cambio se aprecia muy bien en la pin... tura (en la que pasa de lo arcaico a lo mítico, del sim... bolismo primitivo al clasi... cismo, de Paolo Ucello al manierismo), pero en todos los géneros que encaró ha dejado el incomparable sig... no de su personalidad, que se destaca —gracias a la simbiosis artista-hombre— en el gran arte italiano de nuestros días.

G.R.